



LE CLUB VOYAGEUR EN MODE PRÉPARATION



PAGE 6



CHANGEMENTS AU CLUB ACTION



VOTRE TÉLÉPHONE VOUS ÉCOUTE-T-IL?

PAGE 18



6 CHOSES À SAVOIR

LOGEMENT : SONDAGE POUR TROUVER DES SOLUTIONS

PAGE 2

**SONDAGE SUR
LE LOGEMENT**

PROFIL D'ENTREPRISE :

PAGE 10 Le Conseil
des Arts
de Hearst



PERFORMANCE IMPECCABLE POUR LES HEARSTÉENNES

4^e VICTOIRE POUR LE MIDGET HLK

PAGE 22



PAGE 23 LUMBERJACKS

La durabilité a
un nom. F-150.

Obtenez jusqu'à
8000 \$ de rabais sur les
F-150 2023 neufs
sélectionnés



Ford CONSTRUIT AVEC FIERTÉ



Hearst 705 362-4011
Kapusking 705 335-8553



www.lecoursmotorsales.ca



Ford LECOURLMOTORSALES

OBTENEZ **0.99 %*** IJUSQU'À
OU APR **60**
FINANCEMENT D'ACHAT MOIS
SUR F-150 2023 MODELS SÉLECTIONNÉS

HONORONS NOS SOLDATS EN CE JOUR IMPORTANT



Sonder la population, évaluer les besoins en matière de logement

Par Renée-Pier Fontaine IJL- Réseau.Presse - journal Le Nord

Le forum regroupant les acteurs clés de la région a aidé le comité de logement à préparer le sondage qui a été envoyé à la population. L'objectif de ce sondage est d'avoir une vue d'ensemble concernant les besoins en termes de logement ou pour les propriétaires qui ont des logements à louer.

« Le comité a été mis en place pour aller plus vite sur la question du logement et adresser spécifiquement des points. On s'est dit qu'on ne voulait pas l'ajouter à quelque chose qui va traîner », dit le conseiller municipal Joël Lauzon. Les conseillers Lemaire et Baillargeon se sont joints à lui au sein du comité, ainsi que Mélissa Larose, directrice générale du développement économique de la

Ville de Hearst, et Stéphane Lapointe, conseiller indépendant de la firme SDL Solution. La firme de Stéphane se spécialise en gestion de projets, l'analyse d'entreprises et la coordination d'événements depuis 2008, y travaillant durant ses temps libres, selon ses disponibilités. Son rôle au sein du groupe est le développement du Plan d'amélioration communautaire (PAC) lancé par la Municipalité en mars dernier.

« Ce projet-là consiste à outiller la Ville de Hearst avec un projet qui permet de motiver le secteur privé à construire des logements. Quand on dit privé, on parle de privé résidentiel, de firme de développement de logements, on parle de la grande gamme, on est en train de dévelop-

per un outil », explique M. Lapointe. La création de logements peut se faire de plusieurs manières, que ce soit via des organismes communautaires, des entrepreneurs privés locaux ou de l'extérieur et même par les citoyens qui voudraient créer un appartement dans leur maison.

Après plusieurs mois à travailler sur le Plan d'amélioration communautaire, le sondage permettra à l'équipe d'avoir plus d'informations sur les besoins de la population et de mieux répondre à la crise du logement. « Pour nous, c'est très important d'obtenir ces informations des gens de population, c'est pourquoi on espère que les gens vont participer », indique Mélissa Larose.

Grâce aux résultats, le groupe serait plus en mesure de savoir combien de personnes sont à la recherche d'un logement pour soi ou pour quelqu'un d'autre, que ce soit des membres de la famille, un employé potentiel qui arriverait d'une autre ville, etc. Le sondage a été promu à l'extérieur de la ville pour avoir l'avis de gens qui ont l'intention ou qui ont essayé de déménager à Hearst. L'ajout de logements sera bénéfique au recrutement de main-d'œuvre, et donc au développement économique de la région.

Actuellement, lorsqu'un logement est disponible sur la page Facebook Hearst Home Listing, le nombre de commentaires provenant de personnes qui cherchent un loyer est vraiment élevé, et les propriétaires d'immeubles ont des listes de gens qui sont intéressés d'avance avant même qu'une telle annonce soit faite. « C'est facile quand tu connais quelqu'un qui connaît quelqu'un, mais quand tu veux t'établir et que tu ne connais pas quelqu'un c'est plus difficile... C'est difficile de venir s'établir ici quand tu n'as pas ce réseau-là », affirme Joël Lauzon. Il y a parfois même des personnes qui partent une enchère en désirant payer plus pour le loyer afin qu'il soit à eux assurément. Le problème avec ce genre de comportement c'est que ça peut avoir une influence sur le prix abordable des logements, selon le conseiller.

Dans le Plan d'amélioration communautaire, les membres du comité aimeraient bien faire venir des gens de l'extérieur, offrir un rabais de taxes, etc. Le tout doit être orchestré équitablement pour tous et donc le PAC sert aussi à cela. « On veut avoir des gens et être en mesure de dire "voici ce qu'on peut leur offrir, voici les critères, etc." ». Comme ça, c'est appliqué à tout le monde. On veut du court terme et du long terme, c'est

pour cela que nous sommes associés avec une firme pour que les éléments du plan viennent de suggestions de professionnels », dit M. Lauzon. Il y a un processus à suivre et à respecter, l'objectif reste quand même que les délais soient le plus bref possible pour la mise en œuvre.

Des comités sur le logement comme ceux-là existent dans plusieurs autres communautés et ils sont régis par le ministère des Affaires municipales et du Logement de l'Ontario. « On le sait, la situation est complexe partout! C'est ce qu'on fait à Hearst pour se sortir d'une situation comme celle-là, ça va être collectivement qu'on va réussir. C'est pour ça qu'on lance un sondage comme celui-là, chaque personne, même si elle croit ne pas avoir un gros rôle à jouer, ensemble nous allons réussir à nous démarquer », dit Stéphane Lapointe. Il tient à souligner l'implication du CRRIDEC dans la réalisation des travaux en cours pour le Plan d'amélioration communautaire.

Le point important pour la communauté c'est bâtir des logements pour éventuellement pouvoir attirer de la main-d'œuvre. M. Lapointe souligne que ses études démontrent que d'ici cinq à dix ans ce sont 500 personnes à Hearst qui seront parties pour la retraite. Le comité désire savoir si des gens souhaitent construire des habitations et même savoir si ça ne les intéresse pas, de savoir les raisons qui motivent ce choix. Les taux d'intérêt élevés ainsi que les coûts des matériaux de construction sont souvent les principales raisons qui sont énoncées. Donc, le travail du comité serait de trouver des façons d'aider les citoyens à entreprendre de tels projets, du point de vue municipal.

Les paliers de gouvernement provincial et fédéral ont mis en place des programmes pour répondre à la crise du logement. Selon M. Lapointe, en Ontario, on prévoit un manque de 1,5 million de logements d'ici 2031. Une étude a été faite, celle-ci identifierait les 50 grandes municipalités auxquelles ils donneront de l'aide financière, gardant toutefois 10 % du montant total pour les municipalités en région éloignée. « Il y a un 100 millions qui reste à définir pour les plus petites communautés », affirme M. Lapointe.

Les gens ont jusqu'au 15 novembre pour remplir le questionnaire. Ceux qui n'auraient pas accès à un ordinateur ou qui désirent de l'assistance pour le remplir peuvent se rendre au centre touristique où des employés du développement économique seront là pour aider.



**Équipe de santé familiale
Nord-Aski
Family Health Team**



Changements à l'Équipe de santé familiale Nord-Aski et au sein du Groupe de médecins de Hearst

L'Équipe de santé familiale Nord-Aski est maintenant installée dans la section sud du Centre médical de Hearst où se trouvait jusqu'à tout récemment la clinique de spécialisations. Le rassemblement des fournisseurs de soins interdisciplinaires de l'ÉSFNA dans un même endroit de l'immeuble permettra d'offrir une meilleure expérience aux patients en facilitant la coordination des soins et la navigation des services.

Pareillement, les cabinets de médecine familiale des docteurs Fournier (date de commencement à déterminer), Gauvin, Papineau, Shaheen et Talbot-Lemaire sont dorénavant réunis dans un endroit partagé situé au deuxième étage du Centre médical de Hearst. Ainsi, les gens se présenteront à la même réception et ils appelleront le même numéro de téléphone, peu importe leur médecin de famille.

Se trouvent ci-dessous les numéros de téléphone de la structure des soins primaires à Hearst :

705 362-7511

Pour les patients des docteurs Fournier, Gauvin, Papineau, Shaheen, Talbot-Lemaire.

705 362-5555

Pour les patients de la clinique de Locum.

705 362-5544

Pour les patients à la recherche d'un service spécifique offert par les fournisseurs de soins interdisciplinaires de l'Équipe de santé familiale Nord-Aski.

Guy Bourgouin demande l'appui des municipalités du Nord pour son projet de loi

Par Renée-Pier Fontaine

Le député provincial du comté de Mushkegowuk-Baie James, Guy Bourgouin, planifie présenter un projet de loi afin d'interdire les dépassements sur les portions de route comprenant deux lignes jaunes pleines. Actuellement, l'Ontario est la seule province au Canada où il est permis de dépasser un autre véhicule sur une ligne médiane double.

Le député néodémocrate souligne qu'il n'existe pas d'outils légaux permettant aux policiers de pénaliser les dépassements sur une

double ligne jaune. Il estime que ces manœuvres causent beaucoup d'accidents sur les routes. Pour le moment, les lignes sont une recommandation lors de la conduite et non une obligation au Code de la route ontarienne.

Guy Bourgouin et son équipe travaillent sur ce dossier depuis maintenant un an. Lors d'une rencontre avec la direction de la Police provinciale de l'Ontario de son secteur, il avait appris que les policiers ne peuvent émettre de billet d'infraction à un conducteur

effectuant un dépassement sur une ligne double. « La ligne jaune au milieu de la route, c'est là juste par suggestion! C'est un non-sens », déplorait Guy Bourgouin.

Son projet de loi a pour objectif d'interdire les véhicules et surtout les camions lourds de se dépasser lorsque la route est marquée de lignes doubles, sous peine d'amende. Pour le député, la route 11 et la route 17 sont des artères principales pour les communautés qu'il représente à Queen's Park. Une telle loi pourrait éviter des

accidents et il va plus loin en estimant qu'elle pourrait même sauver des vies.

Guy Bourgouin y voit une seule exception, soit accepter l'utilisation de la voie de gauche, malgré deux lignes jaunes au sol, pour tourner dans une entrée privée située à la gauche. Avant de proposer le projet de loi à Queen's Park, le député demande l'appui des communautés qu'il représente. Le projet de loi devrait être présenté à l'Assemblée législative le 21 novembre prochain.

La violence conjugale, une « épidémie »? Pas selon l'Ontario.

Par Émilie Gougeon-Pelletier, IJL - Réseau.Presse - Le Droit

Dans la foulée de la tuerie qui a bouleversé la ville de Sault Ste. Marie, lundi, le gouvernement Ford refuse toujours de déclarer officiellement que la violence conjugale constitue une « épidémie ».

La police de Sault Ste. Marie a qualifié le drame de lundi, où un homme a tué ses trois enfants et une femme avant de s'enlever la vie, de cas tragique de violence conjugale.

Le premier ministre Doug Ford s'est dit déchiré par la nouvelle. « Cette perte de vies insensée a laissé la famille, les amis et toute une communauté dans le deuil, a-t-il réagi. Vous êtes dans mes prières. L'ensemble de l'Ontario pleure cette tragédie. »

À Queen's Park, le drame a incité l'opposition officielle à réitérer les appels à ce que l'Ontario déclare que la violence conjugale constitue une épidémie.

« Ça peut sembler simple de déclarer que c'est une épidémie, mais croyez-moi, ça veut tout dire », a lancé la cheffe du Nouveau Parti démocratique (NPD) ontarien, Marit Stiles, en période de questions, jeudi.

Or, la province n'a pas l'intention de se plier à cette demande, qui pourtant ne provient pas seulement du NPD.

Coroner

L'an dernier, le coroner a enquêté sur la mort de trois femmes,

Nathalie Warmerdam, Carol Culleton et Anastasia Kusk, assassinées en 2015 par le même ex-conjoint.

Après que le coroner se soit penché sur ces meurtres commis dans le comté de Renfrew, à l'ouest d'Ottawa, le jury a formulé 86 recommandations destinées à prévenir de telles tragédies.

L'une de ces recommandations était de déclarer officiellement que la violence conjugale représente une épidémie.

En juin 2023, le gouvernement ontarien a reconnu l'intention derrière cette recommandation, mais a refusé de l'appliquer, plaçant qu'il ne s'agit pas d'une maladie infectieuse ou transmissible.

Le mois suivant, la Ville de Toronto a déclaré que la violence basée sur le genre et la violence entre partenaires intimes étaient effectivement une épidémie dans la capitale provinciale.

La mairesse Olivia Chow a invité la province et le gouvernement fédéral à faire la même chose.

À Ottawa, le conseil municipal avait déjà adopté cette idée, en mars, et la position a été endossée par le Service de police d'Ottawa (SPO).

C'est aussi le cas pour une quarantaine de municipalités de l'Ontario.

La province refuse aussi de créer une commission sur la violence

conjugale et de créer un rôle de défenseur des survivantes, comme ce qui était aussi recommandé par le jury de l'enquête.

Selon le gouvernement ontarien, ces mesures seraient redondantes, étant donné les services déjà en place.

Le NPD déplore que les organismes communautaires qui répondent aux besoins des femmes victimes d'abus soient « profondément sous-financés ».

« Elles doivent obtenir le soutien et le financement dont elles ont

besoin pour empêcher que cette horrible violence ne se reproduise », a insisté Marit Stiles.

La ministre associée chargée des opportunités sociales et économiques pour les femmes, Charmaine Williams, affirme que son gouvernement a « investi considérablement dans les soutiens et les organismes communautaires afin que les femmes puissent y accéder et obtenir le soutien et l'aide dont elles ont besoin », et promet continuer de le faire.

MOVEMBER

Movember est de retour!

Il s'agit d'un mois pour promouvoir la santé des hommes et faire de la sensibilisation au sujet des cancers de la prostate et testiculaires, de la santé mentale et de la prévention du suicide.

Montrez-nous votre sourire moustache!

 **Dr Gilles Lecours**
dentiste familial • family dentist
372-1601

**LES ENTREVUES DE L'INFO SOUS LA LOUPE
SONT DISPONIBLES EN TOUT TEMPS AU
CINN911.COM/PODCASTS**

**LES ENTREVUES DU VENDREDI SONT
DISPONIBLES LE MARDI SUIVANT**

Défi relevé avec brio

Lorsque Joël Lauzon, archiviste adjoint au Centre d'archives de la Grande Zone argileuse, et Mélissa Vernier, professeure à l'Université de Hearst, archiviste à temps partiel au Centre d'archives et présidente de l'Écomusée de Hearst, sont allés à L'info sous la loupe le vendredi 20 octobre et qu'ils ont parlé du jeu d'évasion que le Centre d'archives organisait en collaboration avec l'Écomusée, je me suis dit qu'il serait très intéressant d'y participer. Steve Mc Innis, directeur général des Médias de l'épinette noire, a accepté de relever leur défi et a inscrit deux équipes des Médias. Notre équipe était formée de deux employées, Francine Lacroix et Anouck Guay, ainsi que moi-même, membre du conseil d'administration. L'autre équipe réunissait Ellie Pelletier Mc Innis, Julie Pelletier, Claire Forcier et Claudine Locqueville.

Le jeudi 26 octobre, nous nous rendons donc au Centre d'archives, point de départ du jeu. Joël nous accueille et nous recommande d'être attentives, car il pourrait y avoir certains indices pertinents pour le jeu d'évasion qui se poursuivra à l'Écomusée, situé tout près.

Il nous fait visiter les lieux et nous tentons de mémoriser tous les renseignements qu'il nous fournit, car nous savons que tout un défi nous attend après. La visite est très intéressante. Nous voyons une personne en train de faire de la recherche généalogique, des photos anciennes accrochées sur les murs ainsi que quelques vieux objets. Nous visitons l'endroit où les documents créés dans la région sont conservés ainsi que la collection contenant toutes les éditions du journal Le Nord. Assez impressionnant! Notre guide nous parle également du processus de donation, raconte en quoi consistent les fondations (documents donnés par les familles) et explique la différence entre l'Écomusée et le Centre d'archives.

Avant d'aller à l'Écomusée, Joël nous met au défi de trouver des documents d'archives parce qu'il y a une entente avec l'Écomusée qui donne la permission au Centre d'aller chercher des documents au sous-sol de la maison patrimoniale Blais, en l'occurrence l'Écomusée.

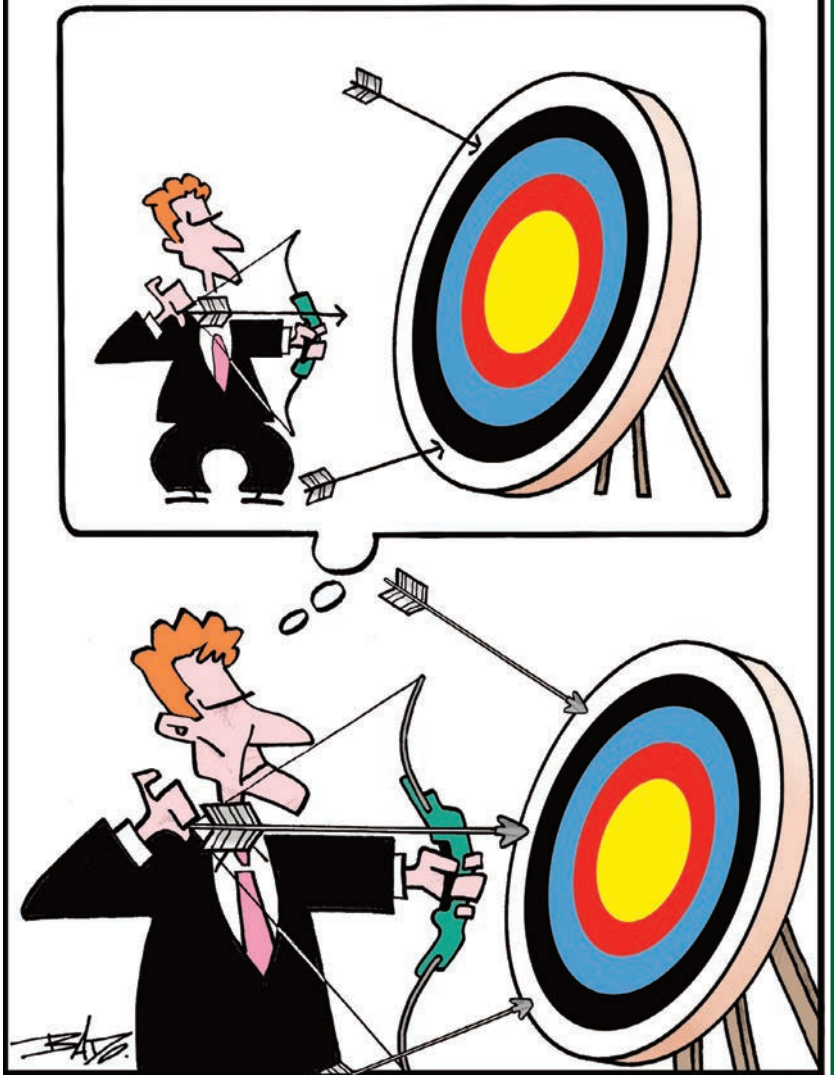
Chemin faisant, Joël nous dit que c'est monsieur Adélard Blais qui a bâti cette maison en 1919. Mais comme il la construisait en même temps que le couvent Saint-Joseph et que les religieuses avaient besoin d'un local pour accueillir leurs élèves, sa maison a servi d'école pendant deux ans.

En arrivant à l'Écomusée, on se familiarise avec la maison en visitant les différentes pièces. Ensuite, Joël nous conduit au sous-sol, endroit sombre et étroit, afin de trouver les documents d'archives qui manquent pour compléter la collection de l'Écomusée. C'est là que notre défi commence : terminer le jeu d'évasion en quarante-cinq minutes ou moins! Nous mettons immédiatement notre cerveau à l'œuvre. C'est tout un travail d'équipe. Il s'agit de résoudre les différentes énigmes et de les agencer afin de pouvoir s'évader du musée hanté avant que le temps soit écoulé. Les dernières minutes sont très stressantes, mais nous gardons espoir de réussir. Lorsque toutes les pièces demandées sont enfin trouvées, nous poussons un grand soupir de soulagement, car il ne restait que quatre minutes!

J'ai adoré mon expérience et je vous encourage fortement à participer aux prochains jeux d'évasion, peu importe l'organisme qui s'en occupe. Le cout par équipe de trois ou de quatre personnes est généralement minime; cet argent sert à payer les dépenses encourues. Du plaisir garanti!

- Lise Camiré Laflamme

Immigration francophone: des cibles plus ambitieuses pour Marc Miller.



SOURIRE DE LA SEMAINE



Équipe

Steve Mc Innis
Directeur général et éditeur
smcinnis@hearstmedias.ca
Pierre Floréa
Journaliste
Renée-Pier Fontaine
Journaliste
fpfontaine@hearstmedias.ca
Maurice Lepage
Graphiste
pub@hearstmedias.ca
Karine Vallée
Réception et distribution
info@hearstmedias.ca
Francine Lacroix
Employée de soutien
flacroix@hearstmedias.ca

Anouck Guay
Webmestre
web@hearstmedias.ca
Daniella Musangu
Webmestre adjointe
dmusangu@hearstmedias.ca
Guy Morin
Collaborateur
Manon Longval
Ventes
vente@hearstmedias.ca
Sylvie Turgeon
Ventes
sylvieturgeon@hearstmedias.ca
Claire Forcier
Révisseuse bénévole
Claudine Locqueville
Jocelyne Hébert
Chroniqueuses

Serge Morissette
Gilles Péloquin
Marc Bédard
Chroniqueurs
Sites Web
lejournallenord.com
Facebook
C'INN à Hearst
Fondation
Donation-Frémont
613 241-1017
Canadian Media Circulation
Audit
circulationaudit.ca
416 923-3567
Lignes agates marketing
anne@lignesagates.com
866 411-7487
Journal Le Nord
1004, rue Prince, C.P. 2648
Hearst (ON) PoL 1No
705 372-1011

Notre journal rectifiera toute erreur de sa part qui lui est signalée dans les 48 heures suivant la publication. La responsabilité de notre journal se limite, dans tous les cas, à l'espace occupé par l'erreur, pourvu que l'annonce en question nous soit parvenue avant l'heure de tombée. Il est interdit de reproduire le contenu de ce journal sans l'autorisation écrite et expresse de la direction. Nous reconnaissons l'aide financière du Gouvernement du Canada, par l'entremise du Fonds du Canada pour les périodiques servant à nos activités d'édition.

Prenez note que nous ne sommes pas responsables des fautes dans plusieurs des publicités du journal. Nombreuses sont celles qui nous arrivent déjà toutes prêtes et il nous est donc impossible de changer quoi que ce soit dans ces textes.

ISSN 1199-0805



Hearst en bref : participation à deux conférences, réfection de la rue Front et droit de passage

Par Renée-Pier Fontaine

Le conseil municipal a autorisé la participation du maire, d'un conseiller et de l'administrateur en chef à la conférence annuelle de l'Association des municipalités rurales de l'Ontario (ROMA).

Cette conférence offre aux dirigeants des municipalités rurales l'occasion d'aborder les questions de politique, les préoccupations en matière de financement et de rencontrer directement les ministres provinciaux sur des questions locales. Les couts estimés reliés à la participation sont de 11700 \$.

Le maire, un conseiller ainsi que l'administrateur en chef se joindront au directeur des travaux publics et des services d'ingénierie pour la conférence annuelle de l'Ontario Good Roads Association (OGRA). Cette conférence réunit les membres et les entreprises affiliées pour un sommet intensif de trois jours consacré à la réflexion sur l'avenir des routes. Les couts

estimés s'élèvent à 17600 \$ pour participer. Ce sont les deux seules conférences prévues pour 2024 afin d'éviter d'engendrer trop de dépenses.

Rehausser la rue Front

Le directeur des travaux publics et des services d'ingénierie a demandé l'accord du conseil municipal pour déposer une demande de financement dans le cadre du Programme des routes de raccordement aux routes principales 2024-25.

Les travaux anticipés incluent l'asphaltage de certains endroits, le remplissage de fissures, le remplacement de certaines bordures de ciment, des marques de chaussée durables, des améliorations aux feux de circulation ainsi qu'au système de signalisation pour piétons. Le cout des réfections est estimé à 675840 \$; la portion municipale exigée par le programme est de 10 %, soit une somme se chiffrant à 67600 \$.

Droit de passage

Le projet de réfection du chemin Gaspésie entre le chemin Bégin et la route 11 Est est prévu pour 2024, et ce, au cout de 1400 000 \$. Il y a une possibilité de financement auprès du ministère du Développement du Nord, des Mines, des Richesses naturelles et des Forêts permettant d'obtenir un octroi de 697040,78 \$.

Les travaux comprennent le meulage de l'asphalte en place, l'application de 150 millimètres de concassé catégorie « A » et 130 millimètres d'asphalte ainsi que le remplacement d'un ponceau de deux mètres de diamètre. Puisque le ponceau est creux, l'excavation nécessaire est de 4,5 mètres. La méthode la plus efficace et sécuritaire pour effectuer les travaux serait de fermer le chemin Gaspésie temporairement.

L'arrêté municipal no. 17-81 stipule que la circulation de véhicules

lourds sur la 9e Rue est interdite. Puisque le chemin Gaspésie sert de voie de contournement pour les véhicules lourds, le conseil a résolu que pendant la fermeture temporaire du chemin, les véhicules de moins de 80 000 livres pourront circuler sur la 9e Rue entre 22 h et 6 h, durant un maximum de trois jours.

Transplantation d'arbres

Le conseil autorise une contribution en nature au Club de Golf de Hearst, cette fois-ci pour la transplantation d'arbres matures. L'utilisation de pièces d'équipement et d'employés du département des travaux publics sera nécessaire, et les travaux ont une durée estimée de deux jours. Ceux-ci seront faits pendant la saison automnale 2023 et effectués sur une base non prioritaire.

Mattice en bref : dégât d'eau, services dentaires et activités d'Halloween

Par Renée-Pier Fontaine

Le succès de l'activité d'Halloween à l'aréna a fait place au découragement lorsque les bénévoles de la paroisse St-François-Xavier se sont rendu à la salle qu'ils louent au sous-sol de l'aréna et ont eu les

deux pieds dans l'eau. Une partie des objets entreposés dans ce local ont été perdus, surtout tout ce qui était de l'électronique et les meubles au sol. Toutefois, ce n'est pas l'entièreté des articles qui ont

été touchés par l'eau et les membres de la paroisse ont tout de même procédé avec leur dernière vente de garage de l'année.

À la dernière rencontre du conseil municipal de Mattice-Val Côté, les élus ont décidé de faire évaluer l'étendue des dégâts et prendront une décision dans les prochaines semaines. Il s'agit d'un imprévu qui pourrait coûter cher à la Municipalité, mais duquel il faut s'occuper pour préserver l'état du complexe sportif. Ils ont aussi résolu de donner deux mois de location de salle à la paroisse St-François-Xavier pour le dédommagement.

Le service d'hygiéniste dentaire en suspens

La Municipalité avait fait l'acquisition, il y a quelques années, d'équipement spécialisé pour intégrer les services d'hygiène dentaire à la clinique. Depuis le départ de Nicole Lacroix-Morin de la clinique de Mattice, le poste est resté vacant. La clinique dentaire du Dr Lecours a démontré de l'intérêt pour reprendre les activités, mais les efforts qu'ils ont mis pour trouver une clientèle à Mattice-Val Côté n'ont pas porté fruit. L'administratrice en chef et greffière, Guylaine Coulombe, a eu l'accord du conseil pour continuer les démarches d'incitation auprès de la population pour le retour du service.

Bibliothèque publique

La bibliothèque a reçu 89 visiteurs en septembre et une douzaine

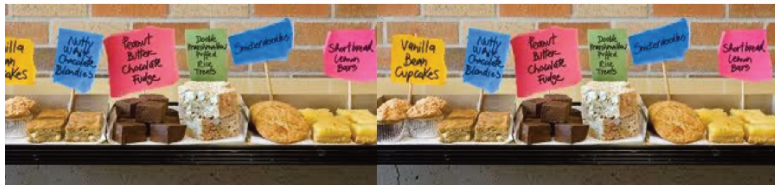
d'enfants de la communauté ont participé aux activités organisées pour souligner l'automne et l'Action de grâce.

Borne pour voitures électriques

Les conseillers ont autorisé Mme Coulombe à entreprendre des démarches pour évaluer les couts qui seraient reliés à l'installation d'une borne de recharge pour voitures électriques. Le ministère des Transports de l'Ontario offre le Programme ontarien pour la recharge des véhicules électriques, dans lequel le gouvernement subventionnerait 75 % des dépenses reliés à l'installation. L'objectif est d'avoir plus de bornes de recharge à l'extérieur des grandes villes, c'est donc toutes les municipalités avec moins de 170 000 habitants qui peuvent soumettre une demande.

Activités d'Halloween

Une centaine de personnes se sont déplacées à Mattice pour participer aux activités de la fête d'Halloween que le comité de citoyens avait organisées au Complexe sportif de Mattice-Val Côté. Un autobus de Constance Lake a amené des résidents lors de la journée hantée. Plus de 70 enfants ont visité les salles à thématique d'Halloween, et en soirée ce sont 160 billets qui ont été vendus pour la danse. Selon la conseillère Gagnon, les gens ont donné de très bons commentaires et les membres du comité sont contents des résultats.



Journée portes ouvertes/Open House

Vente de pâtisseries et de cadeaux pour Noël/ Bake Sale and Gifts for Christmas

QUAND / WHEN:

Dimanche 12 novembre / Sunday, November 12, 2023
De 11 h à 15 h / from 11 a.m. to 3 p.m.

ENDROIT / WHERE:

À l'entrée principale de l'Hôpital Notre-Dame
At the Gift Shop of Notre-Dame Hospital

Au plaisir de vous voir!
Hope to see you!

Auxiliaire de l'Hôpital Notre-Dame Hospital /
Auxiliary Committee



Rencontre mensuelle du Club Action Hearst

Par Renée-Pier Fontaine – IJL – Réseau.Presse – Journal Le Nord

En mars dernier, les membres du Club Action Hearst ont décidé de réduire le nombre de réunions à deux par année, soit en mars et en novembre. La nouvelle présidente, Nicole Proulx, a présenté les membres du conseil d'administration aux 32 personnes qui s'étaient déplacées pour la rencontre.

Puisque Pierre Brochu a laissé son poste de président, c'est Aline Lévesque qui a pris la relève de Nicole Proulx au poste de vice-présidente. Les autres membres du conseil d'administration demeurent les mêmes : Carmelle Lamontagne comme secrétaire, Annie Rhéaume à la trésorerie ainsi que le directeur Denis Ringuette et les directrices Carole Paul, Géraldine Duval, Doris Beauchamps en plus de Gaétane Vaillancourt. Le conseil compte maintenant neuf personnes au lieu de dix. Des changements aux statuts et règlements comprennent une réduction à huit administrateurs.

Depuis la pandémie, le nombre de membres a chuter radicalement, passant de 700 à un peu plus de 300, ce qui explique que certaines activités n'ont tout simplement pas recommencé. Le manque de bénévoles est aussi un défi de taille pour l'organisation. Par exemple, les diners soupes et desserts sont passés d'un par jour à un par mois.

L'hiver, la saison préférée des motoneigistes

Par Renée-Pier Fontaine

La saison de motoneige arrive à grands pas ! L'un des bénévoles du Club Voyageur, Serge Pominville, était de passage à l'émission du Fanatique pour en discuter.

Cette année, les améliorations de trois ponceaux dans le sentier L169, celui qui rejoint le sentier A à l'ouest de la ville, ont été effectuées. Les couts ont été payés par la Fédération des clubs de motoneige de l'Ontario (FCMO), totalisant 219 000 \$. « Des fois on trouve que notre permis nous a coûté cher, mais avec les surplus, ils nous aident. Dans les cinq dernières années, on a été chercher à l'entour de 100 000 \$ chaque année. Grâce à nos ventes de permis et les ventes de tout l'Ontario, ça nous donne plus de chances d'améliorer l'infrastructure », dit Serge Pominville, vice-président du Corridor du Nord.

Pour M. Pominville, c'est important de rester au sein de la FCMO. En plus des sommes reçues en argent, la Fédération a aussi équipé son association de deux machines neuves pour effectuer l'entretien des pistes. « Avec des machines

Pour la cuisine, la hausse des prix des denrées est aussi en cause : si les repas sont trop chers, moins de gens se déplaceront, c'est donc à suivre pour la réouverture de la cuisine. « Nos repas ne peuvent pas être un moyen de recueillir des fonds, mais nous devons charger assez cher pour combler nos dépenses », explique la présidente. Un dîner de Noël est quand même prévu le 13 décembre et ce sont les femmes auxiliaires de la Légion de Hearst qui serviront le repas.

La prochaine activité culinaire pour les membres sera la vente de beignes du 30 novembre, alors que les talents de plusieurs générations seront combinés pour la confection de ces pâtisseries. Les élèves de la classe d'Hôtellerie et Tourisme de Mme Renée McDonald de l'École secondaire catholique de Hearst se joindront aux cuisinières bénévoles pour apprendre d'elles. Seulement les membres pourront acheter des beignes issus de cette activité intergénérationnelle.

Le comité qui rapporte le plus est celui de la menuiserie, les ventes des créations sont lucratives.

Le rapport de la trésorière démontre que le Club Action a un déficit de 11 350 \$. Mme Rhéaume a toutefois affirmé que le prêt de 40 000 \$ qu'ils ont contracté pendant la pandémie a été repayé en entier.

neuves, il y a moins de risques d'avoir des bris mécaniques », dit M. Pominville.

Serge Pominville a accepté le poste au niveau régional de vice-président du district 15, le Corridor du Nord, qui comprend le territoire de Cochrane à Longlac, en passant par Hornepayne. Son implication locale sera la même, il devra participer à plus de réunions, mais sans plus. Sa nomination ne favorisera pas plus la région de Hearst : « Le corridor garde une atmosphère et une manière d'opérer juste pour tous les clubs qui sont membres, du plus petit au plus grand, ils ont tous une chance d'avoir quelque chose », explique-t-il.

Selon lui, il existe une belle collaboration entre les clubs, il y a maintenant quelqu'un qui s'occupe de coordonner les opérations, la gestion de la machinerie, etc. Chaque club possède un membre coordinateur des opérations qui s'occupe de trouver les chauffeurs. « Moi je m'occupe des opérations au niveau de la région, donc je gère les bris mécaniques, les échanges de machinerie, les demandes de

Comme bien d'autres organismes, les pertes du Club Action sont absorbées par l'encaisse, qui diminue graduellement.

Le Club Action avait entrepris des rénovations qui ont été ajoutées à l'emprunt hypothécaire, qui était presque entièrement payé. La situation n'est pas idéale, toutefois elle n'est pas encore critique selon la coordinatrice, et les membres reviennent tranquillement. Elle affirme que l'absence d'activités pour les plus jeunes comme le yoga, le karaté et le kickboxing est quelque chose qui est souvent mentionné.

Jusqu'à maintenant pour l'année 2023, le Club Action Hearst a fait des dons à quelques reprises, soit 250 \$ pour les Enfants du Rotary, 1000 \$ pour le transport communautaire et 250 \$ en bourse pour un élève de l'École secondaire de Hearst qui étudie dans le domaine de la santé en français. C'est Arielle Morissette qui a été la lauréate cette année. Le Club Action a aussi signé une nouvelle promesse de don de 1000 \$ par année pour les cinq prochaines années envers le transport communautaire.

Depuis la pandémie, le Club Action a signé un contrat de deux ans avec la compagnie Rafflebox afin de pouvoir élargir la portée du tirage 50/50. Grâce à cette entente,

les gens peuvent acheter leurs billets sur le site Web du Club en payant en ligne. Les dépenses reliées à cette nouveauté dépendent du nombre de billets vendus ; pour les six derniers mois la facture de Rafflebox s'élevait à 981 \$. Les profits encaissés par le Club Action sont de 3039 \$ après le paiement de la facture, ce qui rend la vente de billets en ligne rentable selon la direction.

Le Club Action présente chaque mois un calendrier d'activités, certaines sont organisées pour le plaisir et d'autres pour amasser des fonds.

Les cartes de membre 2024 sont disponibles maintenant au coût de 25 \$. Mme Proulx rappelle que les gens de 18 à 49 ans peuvent aussi être membres et participer aux activités. Les membres dans cette tranche d'âge peuvent participer aux comités, mais n'ont pas le droit de présider, ont droit de parole, mais pas de vote. Les membres du CA sont ouverts aux suggestions de nouvelles activités, il suffit d'avoir une personne responsable de l'activité pour qu'elle soit possible. Les gens qui désirent s'impliquer auprès du Club Action et devenir des bénévoles peuvent donner leur nom à la coordonnatrice, Caroline Aubin Drouin.

services pour obtenir l'aide d'un club voisin », dit M. Pominville.

Le Corridor du Nord participe chaque année aux expositions dans les grands centres afin de promouvoir notre région et d'inciter les gens à faire la route pour profiter de la qualité de nos sentiers. L'information ainsi distribuée permet aux passionnés de motoneige de voir ce qui est offert dans le Nord ontarien. « C'est fou, quand on parle aux gens combien il y en a qui sont déjà venus ici, ou qui ne sont jamais venus, mais qui veulent venir. Aussi, ceux qui sont venus et qui reviennent parfois même jusqu'à six fois dans notre région pendant l'hiver » affirme Serge.

Selon lui, ça vaut la peine d'aller à ce genre de congrès, malgré l'éloignement de la région, il croit que nos sentiers sont parmi les plus beaux au monde. « Dans le sud de l'Ontario, on le sait, maintenant ils n'ont presque plus de neige. Leur saison dure en moyenne quatre semaines, ici l'an passé, nos sentiers ont été ouverts pendant 18 semaines ! », dit-il.

Ce ne sont pas que les Canadiens

qui viennent faire de la motoneige dans la région, c'est pourquoi Serge s'est rendu au Michigan récemment pour représenter la Ville de Hearst lors d'un congrès là-bas et ainsi attirer des Américains pour un séjour. « L'année passée, les gens du Michigan nous disaient que les changements climatiques ont fait en sorte que tout le monde se dirige dans leur région pour faire de la motoneige et que leurs pistes sont rendues *rough*. Ils préfèrent se déplacer et venir en faire au Canada. »

Posséder une motoneige pour les gens de la région, c'est l'option la plus profitable selon M. Pominville, puisque les hivers sont plus longs que les étés et il y a donc plus de temps pour en profiter. Il y a aussi de plus en plus d'entreprises qui offrent la location de motoneige dans le district, ce qui permet aux touristes d'arriver avec juste leurs bagages et de profiter des sentiers. L'ouverture des sentiers est prévue pour le 1^{er} décembre.

Réduire les déchets alimentaires, amender le potager et commercialiser un appareil?

Par Andréanne Joly - IJL - Réseau.Presse - Le Voyageur

Depuis la mi-octobre, 100 résidences de Hearst ont accès à des appareils qui pourraient détourner 300 kg de déchets alimentaires par an, par foyer, du site d'enfouissement — ce qui représente 200 tonnes de déchets de moins au dépotoir. C'est un projet pilote mené dans des dizaines de municipalités, dont au Québec et au Manitoba, mais aussi à Bonfield, à Hornepayne et à St-Charles, dans le Nord-Est ontarien. Jean-Michel Chabot n'a jamais fait de compost, mais il compte bien cultiver un potager. L'aspect technologique du FoodCycler l'a motivé à aller chercher un appareil à la Ville. Après une semaine d'utilisation, il prend lentement l'habitude de détourner les restes de table de la poubelle vers l'appareil et a mené quelques cycles de déshydratation.

Chez Albena Liebigt, à Hornepayne, l'habitude est maintenant ancrée. C'est elle qui, en 2022, a géré le projet pour une trentaine de foyers à Hornepayne. Pour quelques participants, l'attrait de la nouveauté a perdu du lustre et ils l'utilisent moins régulièrement, a-t-elle observé.

Elle, par contre, l'utilise encore presque tous les jours. « Ça a éliminé mes sacs de déchets. Nous en sommes à un par semaine », dit-elle. Avant, son mari et elle en produisaient de 4 à 7 —Hornepayne n'a pas de programme de recyclage, précise-t-elle.

À Hearst, l'idée de mener un tel projet pilote a été présentée au conseil municipal le printemps dernier, rappelle le directeur des travaux publics et services d'ingénierie, Luc Léonard. « La Ville a toujours encouragé ce genre d'initiative, dit-il. Les matières organiques représentent de 25 à 50 % des déchets ménagers. »

Du dépotoir au potager

« Ça crée du méthane », poursuit Luc Léonard. Grâce au programme, une portion des matières organiques restent chez le citoyen, ce qui représente une réduction 393 kg de CO₂ par foyer par année, selon l'entreprise ottavienne Food Cycle Science. Cette réduction passe par celle du volume d'ordures dirigées vers les sites d'enfouissement, comme en témoigne l'expérience d'Albena Liebigt à Hornepayne.

« Il y a une crise de capacité des sites d'enfouissements, explique la responsable des solutions municipales chez Food Cycle Science, Christina Zardo. [...] Comme les

déchets alimentaires forment la catégorie la plus importante de matières qui se retrouvent au dépotoir, c'est la stratégie la plus efficace pour résoudre cette crise », fait-elle valoir.

À Bonfield, au cours des 12 semaines d'analyse, une obligation du programme, 88 % des participants ont réduit leurs ordures d'un sac par semaine et au-delà de la moitié des participants de plus de deux sacs. Plus de quatre participants sur cinq ont aussi dit qu'ils préféreraient l'utilisation d'un appareil maison à un programme municipal de compostage.

Avantages et inconvénients

En vertu du programme, les citoyens achètent un appareil à prix réduit (150 \$ ou 300 \$ selon la capacité de l'appareil plutôt que 500 ou 800 \$) grâce à des programmes de subvention offerts par la Ville et des organismes. Une autre réduction de 200 à 250 \$ qu'applique l'entreprise Food Cycle Science, qui produit les appareils, s'ajoute. En retour, les participants doivent documenter leur utilisation pendant 12 semaines.

« On y met les coquilles d'œuf, le marc de café, les os de poulet. Ça se remplit très vite », explique Albena Liebigt.

Jean-Michel Chabot abonde. Les deux utilisent le plus petit des appareils, avec une capacité de 2,5 litres.

Avec de jeunes enfants à la maison, les pertes alimentaires sont importantes chez lui et les odeurs qui émanent des poubelles sont dérangeantes. « Ça ne sent pas, c'est silencieux. Mais ça prend de la place, évalue-t-il. Il faut juste s'habituer à ne pas jeter les restes aux poubelles. »

L'appareil FoodCycler déshydrate et pulvérise les restes alimentaires — des pelures aux os — et les transforme en amendement compostable. Les restes sont ainsi réduits en volume de 90 %.

Elsa St-Onge, une Hearstéenne qui utilise ce genre d'appareil depuis quelque temps déjà, apporte une nuance. Le FoodCycler n'est pas une machine à produire du compost, à proprement parler. « C'est une machine qui déshydrate et qui broie. Ça fait des petits morceaux secs. La déshydratation fait en sorte qu'on peut le conserver dans la maison et le broyage fait que ça se décompose très rapidement dans la terre. »

Et l'amendement ainsi produit a des effets miraculeux, aux dires

d'Albena Liebigt : « Vous devriez voir mes violettes africaines! Vous n'y croiriez pas, lance-t-elle, enthousiaste. Des gens viennent les prendre en photo. »

Solution ou marketing?

En 2020, l'entreprise Food Cycle Science a reçu des fonds du programme Défi de réduction du gaspillage alimentaire du ministère canadien de l'Agriculture, qui lui permet de s'associer à des municipalités petites, rurales, du Nord et les communautés autochtones pour réduire l'enfouissement de déchets alimentaires par le moyen de leur produit FoodCycler. « L'objectif n'est PAS de commercialiser notre produit », soutient la responsable des solutions municipales chez Food Cycle Science, Christina Zardo. « D'autres partenaires et

divisions de l'entreprise sont responsables de la commercialisation. » Elle explique que sa division a pour mandat de fournir des solutions aux municipalités afin de réduire le volume de déchets alimentaires envoyés dans les dépotoirs et d'ainsi en accroître la durée de vie, de réduire les émissions de méthane et de trouver une alternative aux programmes de collecte des matières organiques, souvent dispendieux.

« On a besoin d'une combinaison de solutions, estime Elsa St-Onge. C'est beau avoir un FoodCycler, mais pourquoi quelqu'un qui n'a pas de jardin ferait ça? C'est une partie de la solution, mais pas la seule. C'est important que les villes aient des programmes de compostage », conclut-elle.

ÉCOLE SECONDAIRE CATHOLIQUE DE HEARST



MISE EN NOMINATION

Depuis 1972, l'École secondaire catholique de Hearst remet la « LETTRE H » à une personne de notre région qui s'est dévouée et/ou qui continue à se démarquer dans le domaine de l'éducation.

Cette année, nous invitons les contribuables de la communauté à se prononcer en proposant une personne jugée méritante pour cet honneur.

S'il vous plaît, inscrire le nom de la personne choisie et donner les raisons de votre choix.

Faire parvenir avant le 24 novembre 2023 à :



Mona St-Amour, directrice

École secondaire catholique de Hearst

Sac postal 13000

Hearst Ontario P0L 1N0

Téléphone : 705 362-4283

Télécopieur : 705 362-5005

Courriel : mona.st-amour@cscdgr.education

Bulletin de vote - Lettre H

Je crois que _____
est le/la candidat-e idéal-e pour recevoir la LETTRE H

pour les raisons suivantes : _____

Proposé par : _____

Élargir les horizons musicaux de la population

Par Renée-Pier Fontaine

Le Conseil des Arts de Hearst fait partie des diffuseurs qui ont été sectionnés pour présenter des prestations d'artistes émergents dans le cadre du festival de musique Coup de cœur francophone. Une salle de spectacle représente chaque province, c'est donc Valérie Picard et son équipe qui représentent l'Ontario.

La série de trois spectacles a commencé avec QU4RTZ et se termine avec Le Diable à Cinq le 17 novembre. Le spectacle intime qui a eu lieu le weekend dernier a rassemblé environ 80 personnes. La deuxième soirée du Coup de cœur francophone présentait trois plateaux : La Faune, un artiste émergent de Montréal, originaire de la Gaspésie; ensuite JOLY, le projet solo de Marc-Antoine Joly, un Franco-Ontarien de Hawkesbury; et Simon Daniel, un artiste acadien lauréat de plusieurs prix.

Les spectateurs ont découvert ces artistes et ont pu observer des



Photo : Renée-Pier Fontaine

performances musicales complètes. Chacun avait à ses côtés des musiciens pour l'accompagner. La Faune, alias Jérémie Essiambre, était secondé par Renaud Gervais à la guitare, Vincent Yelle à la basse et Simon Bilodeau aux percussions. Même s'ils sont Québécois, la grand-mère de M. Bilodeau est native de Hearst, une drôle de coïncidence. Une prestation rock avec une touche de folk, une présence sur scène...

JOLY est un trio de Franco-Ontariens composé de deux frères, soit Marc-Antoine Joly, chanteur et guitariste, et Simon Joly à la batterie, avec Patrick Harrison, un bassiste originaire de Timmins. Chacun œuvrant dans divers univers musicaux, ce projet est plutôt axé sur le timbre de voix unique du chanteur et un style plus rock, punk et emo.

Simon Daniel, pour sa part, était accompagné de Jérémie Essiambre

à la batterie, démontrant les divers talents musicaux de La Faune, du bassiste Vincent Yelle et nul autre que Andry Creeggan au clavier. Ce dernier est originaire de Toronto et faisait partie du groupe canadien Barenaked Ladies de 1990 à 1995. Une poutine était servie au premier entracte, tandis qu'un bar à bonbons attendait les spectateurs lors du deuxième. Les rigodons seront à l'honneur le 17 novembre, un signe que le temps des Fêtes arrive bientôt.

**COUP DE
CŒUR
FRANCO
PHONE**

Promotion de novembre!



Obtenez 0 % de financement jusqu'à 60 mois sur nos camions 1500 Chevrolet et GMC 2023 en stock.

- Certaines restrictions s'applique
- Cette offre ne s'applique pas à l'accord prix préférentiel



**EXPERT CHEVROLET
BUICK GMC LTD**
705-362-8001

0%

November Promotion!



Get 0% financing up to 60/mth term deal on our 2023 Chevrolet and GMC light-duty pickup in stock.

- Some restrictions apply
- This offer does not apply to the preferred pricing deal



**EXPERT CHEVROLET
BUICK GMC LTD**
705-362-8001

0%



AFIN DE POUVOIR PARTICIPER À NOS NOMBREUX TIRAGES, PRIÈRE D'HONORER VOTRE PROMESSE DE DON POUR LE RADIOTHON AVANT 16 H LE VENDREDI 17 NOVEMBRE. MERCI À TOUS DE VOTRE APPUI. GRÂCE À VOUS NOUS POURRONS CONTINUER DE VOUS OFFRIR UN SERVICE DE QUALITÉ.

Profil d'entreprise : Le Conseil des Arts de Hearst



Photo : Facebook Conseil des Arts de Hearst

Propriétaires :
Membres actifs

Depuis : 1978

Emplacement : 75, 9^e Rue

Fondateurs : Il y a eu une convocation de tous les représentants d'organismes pour se présenter à la première rencontre du CAH le 15 juin 1977. L'objectif était de mettre sur pied un CAH toujours ouvert et accueillant, qui permettrait de se réaliser du côté artistique et culturel.



HISTORIQUE

Le Conseil des Arts de Hearst est né en 1976. À cette époque, le Collège de Hearst joue un rôle important à l'égard de la francophonie dans notre région. D'autre part, à la suite de compressions budgétaires gouvernementales, la programmation culturelle est menacée.

Un groupe de personnes et d'organismes de la communauté réagissent au manque dans le domaine de la scène et de la musique. Alors, des gens du Collège, du Spectacle de Variétés, du Club Richelieu, de la Fabrik à Pantouf, de la Fédération des femmes canadiennes-françaises, du Club de l'Âge d'Or et aussi quelques individus intéressés à la cause se rencontrent et forment un comité de 10 personnes afin de coordonner une programmation culturelle. Ce nouveau groupe, sans but lucratif, s'attribue le nom de Conseil des Arts de Hearst (CAH) et obtient sa charte en 1978.

Au début des années 80, Alice et Raoul Vaillancourt mettent à la disposition du CAH un garage-atelier qui sert de bureau, de salle de réunion et d'entrepôt. Dans ce local multifonctionnel, un espace est graduellement aménagé en salle d'exposition. Un début modeste pour les artistes locaux. L'artiste Clément Béryni de Timmins, qui en entend parler, exprime le désir de venir exposer ses tableaux; la Galerie 815 ouvre officiellement ses portes en décembre 1983 en l'accueillant. Son geste fait naître la possibilité que des artistes de l'extérieur soient invités.

En plus d'offrir une programmation variée de spectacles, le CAH a joué un rôle d'initiateur pour de nombreuses activités, dont le Festival 2x4, la Troupe de théâtre de l'épinette noire, Perspective 8 (arts visuels), La Boîte à Lettres, la radio communautaire, le festival de musique HOREM ainsi que le Chœur Franc-Nord.

Puisque la construction d'un nouveau complexe s'avère nécessaire et obligatoire, les Chevaliers de Colomb amorcent ce projet qui dure de 1988 à 1990. La construction du Centre communautaire des Chevaliers de Colomb étant terminée en 1990, le CAH emménage dans cet édifice imposant qui offre de belles salles bien équipées et y installe la Galerie 815, devenant locataire dans les espaces prévus, façonnés selon les normes exigées pour offrir des spectacles et concerts de très haute qualité.

En 2009, le CAH achète la salle des Chevaliers de Colomb puis en décembre 2019, le Conseil scolaire du Nord-Est de l'Ontario en devient propriétaire. Cependant, le CAH maintient un accès prioritaire à la salle de spectacles, conserve sa galerie d'art dans l'édifice et loue des espaces pour les bureaux administratifs.

La survie du CAH se maintient grâce aux subventions et aux dons qu'il reçoit de la communauté. Son budget annuel se situe entre 500 000 \$ et 800 000 \$ (selon les projets), dont environ 50 % provient de subventions gouvernementales. (À noter : j'ai refait les calculs, et ajusté les chiffres selon les nouvelles réalités postpandémie...)

La Boîte à Lettres et la Radio de l'épinette noire CINN 91,1, deux des projets initiés par le CAH, témoignent de son effervescence sociale et culturelle en plus d'offrir une programmation variée de spectacles et d'activités diversifiées.

Le CAH est l'un des organismes ayant le plus de visibilité et de crédibilité en Ontario français, et ce, grâce à l'effort et à l'implication de nombreux bénévoles qui se sont toujours dévoués pour faire du CAH l'un des organismes les plus importants de la région.

Utilisation des réseaux sociaux

Le CAH est à la fine pointe des réseaux sociaux. Il est impossible de se passer de ces derniers. Nos demandes de subventions, l'adhésion et la billetterie sont maintenant disponibles en ligne. Les médias traditionnels sont également utilisés, mais tous doivent s'adapter. Les fonds de covid du gouvernement ont servi à l'embauche d'une employée pour s'occuper de la correspondance sur les médias sociaux, maintenant il importe de rendre ce poste permanent afin de répondre journalièrement aux demandes de la population et pour atteindre nos objectifs.

Pourquoi une jeune famille devrait-elle s'établir à Hearst?

Hearst, c'est l'étendue, le calme, l'oubli, le visuel. Les bruits constants n'existent pas comme dans les métropoles. C'est la grandeur des forêts et la proximité à la nature. Autant que Hearst puisse être une ville accueillante, ça peut aussi être intimidant de venir s'installer ici quand tout le monde connaît tout le monde. Les gens penchent plus pour avoir du calme, un équilibre travail/famille. Les occasions d'entrepreneuriat et le style de vie plus relaxant peuvent aussi encourager les gens à venir s'établir à Hearst. Hearst est vraiment l'idéal dans ce sens : les espaces verts et l'aspect culturel dont jouit Hearst sont assurément un attrait séduisant.

Fierté communautaire

Le Conseil des Arts constitue un point de rassemblement. C'est une occasion pour échanger sur des sujets artistiques, célébrer les arts et la culture. Il favorise le rayonnement d'artistes de langue française en Ontario par l'entremise d'une programmation variée d'environ une trentaine d'activités par année. On reconnaît à travers la province l'excellence de nos spectacles ainsi que la qualité des équipements de notre salle. L'équipe est en apprentissage constant, ce qui nous permet de développer des solutions créatives face aux enjeux du domaine et de toujours innover.

Succès du Conseil des Arts de Hearst

Le profil de la communauté joue un grand rôle dans le succès du Conseil des Arts : communauté francophone, active, artistique. La culture francophone valorise les arts et s'en nourrit. Notre succès est aussi attribuable à l'implication des gens de la communauté, des bénévoles dévoués et de l'équipe du CAH.

La politique et l'économie affectent également le développement des arts dans toutes les communautés au niveau des changements des priorités politiques et les subventions qui en découlent. Je crois que les programmes et services sont bien communiqués de façon générale. Certes, il y a toujours du développement à faire, mais nous devons considérer nos ressources financières et humaines. Au niveau des écoles, nous travaillons avec les conseils scolaires pour planifier un projet à la fois, selon les intérêts des écoles de la région. Occasionnellement, nous avons la chance de mobiliser la population étudiante entière pour un seul projet, tel que ce fut le cas en 2023 avec la résidence de danse urbaine et contemporaine de Prima Danse. Le CAH mise sur le bien-être de ses employés, ce qui nous amène à prendre des projets seulement si l'appui humain et financier est disponible.

Créateur d'emploi

Le Conseil des Arts de Hearst, c'est quatre employés à temps plein et quatre autres à temps partiel et saisonniers. Afin d'assurer la viabilité de l'organisme sans but lucratif, l'équipe compte sur environ huit à douze bénévoles pour chaque activité. Cependant, pour un événement tel que le festival Hearst sur les planches, il y a environ de 30 à 35 bénévoles.

L'importance de l'achat local

Cette question est épineuse - il faut d'abord comprendre la situation d'un organisme sans but lucratif afin de rationaliser les procédures d'achat du CAH. L'organisme préconise avant tout une approche d'achat responsable. Dans l'optique de la situation économique actuelle, de la réalité financière et de la structure du CAH, il n'est pas toujours possible de faire l'achat local, même si c'est parmi les objectifs du CAH. De plus, étant financé par des fonds publics, le CAH doit respecter les politiques d'achat imposées par les bailleurs de fonds. Cela dit, le cadre directeur du CAH travaille à modifier ses politiques internes pour mieux guider les activités d'achat du CAH dans le but de prioriser l'achat local (et l'achat de produits canadiens) le plus possible.

Conseil des Arts de Hearst
75, 9^e Rue
Tél. : 705 362-4900
coordination@conseildesarstdehearst.com
facebook.com/cahearst
www.conseildesartsdehearst.ca/



La Journée des anciens combattants de Constance Lake

Par Renée-Pier Fontaine - IJL - Réseau.Presse - Journal Le Nord

Depuis 1994, le conseil municipal de Winnipeg déclare le 8 novembre Journée des anciens combattants autochtones. Dans les années qui ont suivi, des membres de la Première Nation de Constance Lake ont décidé d'organiser une cérémonie en souvenir des anciens combattants issus de leur réserve. Pour les peuples des Premières Nations, Métis et Inuits, la reconnaissance de leur contribution lors des déploiements de soldats canadiens à l'étranger a longtemps été oubliée. Au fil du temps, ils ont commencé à s'organiser et à faire campagne pour que leurs sacrifices soient reconnus au même titre que ceux des autres soldats. Ils ont aussi formulé une demande de restitution concernant les avantages qui ont été accordés aux anciens combattants entre 1970 et 2000. Par la suite, d'un commun accord avec le gouvernement, ils ont accepté une offre d'indemnisation et les excuses publiques des élus en 2003.

La parade a commencé à 10 h 30 et les participants ont marché de la salle communautaire au gymnase de l'école. Plusieurs personnes étaient présentes en plus de tous les élèves du Mamawmatawa Holistic Education Centre. La cérémonie a été orchestrée par les membres de la Légion de Hearst, avec Lise L. Blouin à l'animation.



Trayvon Wabano Wesley, un jeune homme de la communauté, a récité avec théâtralité le poème In Flanders Fields de John McCrae, texte de 1915.

Pour Florie Sutherland, c'était important de mentionner qu'avant 1994, les anciens combattants autochtones n'étaient pas reconnus pour leurs années de service lors des célébrations du 11 novembre. Elle racontait qu'à l'époque son père se souvenait qu'un train venu de la base militaire de Pagwa était arrêté à Constance Lake afin de recruter des jeunes hommes pour l'Armée canadienne. Son père les a vus partir et revenir, ils ont tous survécu, mais le traumatisme subi à la guerre les avait changés à tout jamais. Ce sont 13 membres de leur communauté qui sont honorés chaque année le 8 novembre; ils sont tous décédés depuis. Il s'agit de Cecil Cook Sr., Ken Frost, David Moore, Donald Innes, Philip John George, William Robinson ainsi que George, Thomas, Elijah et Abraham Sutherland, Ernest,

Sinclair et Fred Wesley.

Le caporal-chef Stanley Stephens a fait partie des Forces armées du Canada, mais n'a pas eu besoin d'aller au combat pendant ses années de service. Il a entre autres servi à la base militaire de Pagwa et est le seul militaire encore vivant au sein de la communauté de Constance Lake. L'homme de 84 ans avait reçu l'Ordre du mérite militaire en 2016, l'une des plus hautes distinctions au Canada pour souligner ses années de service militaire. Depuis qu'il est devenu membre des Forces armées canadiennes en 2002, il a transmis à de nombreux jeunes Rangers ses capacités à vivre et à survivre dans la brousse. Il a également aidé à former les troupes du sud de la province à survivre et à s'exercer dans les conditions plus difficiles du Nord canadien. Il travaille en étroite collaboration avec les Rangers juniors canadiens, le programme spécialisé des Forces armées canadiennes destiné aux garçons et aux filles de 12 à 18 ans

vivant dans des communautés isolées.

Caporal-Chef Stephens a raconté à la foule une histoire qui démontre les souffrances et sacrifices qu'ont vécus ces hommes. Il a livré le récit d'Elijah Sutherland, un vétéran qui a servi durant la Première Guerre mondiale. Pendant qu'il était outremer, les Allemands ont lancé un gaz empoisonné sur lui et ses compatriotes; il est l'un des seuls qui ont survécu à cette attaque. Lorsqu'il est revenu au pays, M. Stephens l'a rencontré à son retour de la guerre en train, à la base militaire de Pagwa. Il se rappelle que les gens croyaient que M. Sutherland était constamment en état d'ébriété, ce qui n'était pas le cas. Le gaz ne l'a pas tué, mais les émissions gazeuses qu'il a respirées lui ont causé des séquelles, qui l'affecteront tout au long de sa vie.

Stanley Stephens prépare sa relève pour le jour où il ne sera plus en mesure d'organiser la célébration commémorative du 8 novembre; ce sera Florie Sutherland qui va avoir la responsabilité de s'en occuper. Un repas était servi à la salle communautaire pour tous ceux qui voulaient se joindre à eux. Certains membres des Rangers seront aussi à la célébration du 11 novembre à Hearst.

La contribution du peuple amérindien... Pour le Roi et pour la Patrie

L'histoire nous dit qu'à l'arrivée des Européens, on comptait plus de 225 000 Amérindiens au Canada. Les livres parlent également de la manière cavalière dont les «Blancs» ont décimé certains peuples amérindiens... Mais en ce jour du Souvenir, rendons hommage aux soldats autochtones qui font figure de héros pour leur patrie.

La saviez-vous? Un tiers des Amérindiens canadiens, soit environ 4000, se sont enrôlés au cours de la Première Guerre mondiale. Plus tard, au moins 3000 ont combattu au sein des effectifs militaires canadiens lors de la Seconde Guerre mondiale.

Algonquins, Iroquois, Micmacs, Malécites, Mohawks et autres avaient alors leurs réserves pour partir à la guerre sur un continent inconnu. Ils furent appréciés pour leurs talents de chasseurs et leurs tactiques guerrières comme le camouflage, l'embuscade et la dispersion. Les Alliés utilisèrent également les soldats autochtones pour les communications, car ils pouvaient déjouer l'écoute ennemie en se transmettant des messages en langue crie. De plus, nombreux sont ceux qui sont devenus des tireurs d'élite et des éclaireurs, fonctions qui faisaient appel à leur style de combat traditionnel. Les soldats des Premières Nations

ont reçu 17 décorations pour bravoure au cours de la Seconde Guerre mondiale et ont participé à chaque bataille importante, notamment le raid sur Dieppe et le débarquement de Normandie. Le jour du Souvenir est une occasion

tout indiquée pour reconnaître leur courage déployé au service du Canada.



JOUR DU SOUVENIR

Le maire et conseillers municipaux de la Ville de Hearst invitent les citoyens et citoyennes à observer un moment de silence

le 11 novembre, en hommage aux vétérans canadiens qui ont sacrifié leur vie pour défendre notre liberté et la qualité de vie que nous apprécions.



11 novembre

JOUR DU SOUVENIR

À tout jamais dans nos mémoires

Une fleur, un poème, une campagne

La journée du 11 novembre, aussi appelée jour du Souvenir, commémore la 11^e heure du 11^e jour du 11^e mois de l'année 1918, moment où l'Armistice a été signé et date officielle de la fin de la Première Guerre mondiale. Pour souligner ce jour, vous êtes invité à adhérer à la Campagne annuelle du Coquelicot, principale source de financement pour permettre à la Légion royale canadienne d'accomplir son travail auprès des anciens combattants dans le besoin.

Le jour du Souvenir fait aujourd'hui référence à toutes les guerres. Depuis la «Grande Guerre», il ne s'est pas déroulé un seul jour qui

n'ait pas été marqué par une guerre ou un conflit quelque part sur la planète. Pour en finir avec la guerre, on porte donc le coquelicot et l'on décore les monuments commémoratifs avec des couronnes et des gerbes de coquelicots. Pourquoi? Parce que cette fleur rouge rappelle le célèbre poème « Au champ d'honneur », écrit par le Docteur John McCrae pendant la Première Guerre mondiale.

C'est le poème sur la guerre le plus lu et le plus souvent cité. Et c'est la mention du coquelicot dans les première et dernière strophes du texte qui a contribué à donner à la fleur le statut d'emblème du

souvenir et de symbole d'une croissance nouvelle parmi la dévastation laissée par la guerre.

Rappelons que le bilan de la Première Guerre mondiale s'est traduit par la mort de 16,5 millions de personnes, dont 9,7 millions de militaires. La Deuxième Guerre mondiale, le conflit le plus sanglant de notre histoire, a pour sa part été le théâtre de plus de 60 millions de pertes de vie, dont le tiers étaient des militaires. Pour plus d'informations sur la campagne du jour du Souvenir, visitez le www.veterans.gc.ca.



Souvenons-nous!

Lest we forget!



On se souvient

Carol Hughes, Députée
Algoma-Manitoulin-Kapuskasing
carol.hughes@parl.gc.ca

Guy Bourgouin, Député
Mushkegowuk - Baie James
gbourgouin-co@ndp.on.ca

Auto Plus

900, rue Front • Hearst (ON)
705 362-7744

ÉMISSION SPÉCIALE JOUR DU SOUVENIR

Steve Mc Innis parle de cette journée commémorative avec des militaires de l'armée canadienne maintenant à la retraite :

- Stacy Brunet
- Mario Tremblay
- Réginald Manning

Autres invités :

- Gérald Chalifoux, aumônier de la Légion
- Raymond Wilson, fils de soldat



Le samedi 11 novembre de 13 h à 15 h
En reprise le lundi 13 novembre de 19 h à 21 h

LES
Médias
de l'épinette noire

JOURNAL
LE NORD
CINN911.com

JOUR DU SOUVENIR

À tout jamais dans nos mémoires

En novembre, de nombreux Canadiens — anciens combattants, veuves de guerre ou membres de la famille — prennent annuellement part à des pèlerinages qui les mèneront sur un champ de bataille. Certes, cette pratique n'est pas courante pour la population en général, mais il est toutefois possible de perpétuer concrètement cette tradition en visitant un des sites commémoratifs situés près de chez vous.

Au Canada, on recense plus de 6600 mémoriaux en hommage aux anciens combattants et aux vétérans. Le 11 novembre, jour du Souvenir, pourquoi ne pas prendre le chemin d'un parc ou d'un cimetière pour visiter un mémorial? Profitez de cette expérience, à faire en famille, pour enseigner aux nouvelles générations l'importance de rendre hommage à ceux qui ont fait le sacrifice de leur vie pour les libertés dont nous jouissons aujourd'hui.

L'occasion sera belle d'en apprendre davantage à vos enfants sur le travail effectué par les sociétés historiques dans les diverses communautés et municipalités du pays. En effet, les sociétés d'histoire sont souvent celles qui aident à transmettre l'héritage de tous ceux et celles

qui ont été volontaires d'un bout à l'autre de notre grande nation. Qui plus est, de nombreuses cérémonies sont organisées dans les villes qui possèdent un mémorial de guerre. Informez-vous!

Soulignons que le gouvernement canadien a mis en place des programmes visant à s'assurer que l'état des cénotaphes et autres monuments érigés à la mémoire des anciens combattants, des morts de guerre et des grands événements militaires soit toujours à la hauteur de la dignité de ceux qu'ils représentent. Ces programmes visent aussi à aider les collectivités à prendre bien soin de ces rappels silencieux, comme celui que nous allons souligner le 11 novembre prochain.

Le jour du Souvenir est l'occasion de réfléchir aux sacrifices que font les militaires d'aujourd'hui et aux sacrifices de tous ceux qui les ont précédés. C'est aussi une journée propice à une rétrospective des guerres les plus marquantes de l'histoire contemporaine.



11 novembre

11 novembre
Jour du Souvenir

En ce jour de l'Armistice, rendons hommage à nos vétérans pour leur courage, pour leur sacrifice et pour l'immense service rendu au Canada afin que nous puissions vivre dans la paix, la liberté et la démocratie.

cscdgr.education 800 465-9984

Souvenons-nous.



La Caisse Alliance rend hommage aux hommes et aux femmes qui ont servi leur pays et à ceux qui le servent encore.

caissealliance.com

Cérémonie du jour du Souvenir 11 novembre 2023 Remembrance Day Ceremony November 11th, 2023

10 h :
**Rassemblement
à la Légion pour
la parade**

10 h 15 :
**Début de la pa-
rade**

10 h 45 :
**Cérémonie à la
Place des Arts**

17 h 30 :
**Souper Roast
Beef servi à la
Légion**

10 a.m.
**Gathering at Legion
for parade**

10:15 a.m.
Departure of parade

10:45 a.m.
**Ceremony at Place
des Arts**

5:30 p.m.
**Roast Beef Supper
served at the Legion**

**Tout le monde est bienvenu !
Everyone is welcome!**

Jour du Souvenir

À la mémoire de nos héros.

11 NOVEMBRE
Honorons
le courage de nos
combattantes et
nos combattants !

Le 11 novembre, jour du Souvenir, prenons le temps de nous rappeler le sacrifice des milliers de Canadiens qui ont donné leur vie au service de notre patrie.

Si nous avons la chance de vivre dans un pays où règnent la paix et la démocratie, c'est avant tout grâce au courage de ces hommes et de ces femmes qui ont bravement combattu au nom de la liberté.

Afin d'honorer leur mémoire, arborons fièrement le coquelicot — véritable symbole de bravoure et de détermination — et témoignons notre reconnaissance envers nos héros nationaux !

Légion
Filiale 173

ATTENTION VÉTÉRANS

L'agent du service de la Légion royale canadienne
Sherry Culling

sera à Hearst durant la semaine du **20 novembre 2023** pour aider toute personne souhaitant obtenir des informations, des conseils ou du soutien des Anciens Combattants Canada concernant

◇ Pensions d'invalidité ◇

- ◆ Traitement des anciens combattants autorisés ◆
- ◇ Demande de coquelicots / fonds de bienfaisance ◇
- ◆ Appel contre les décisions défavorables d'ACC ◆
- ◇ Droit des veuves ◇

Il n'est pas nécessaire d'être membre de la Légion pour demander un entretien.

Téléphonez à Lise, au 705 373-0567,
pour prendre un rendez-vous
avant le 10 novembre.

Ce service gratuit est offert par la Légion.



ATTENTION VETERANS

The Royal Canadian Legion's Service Officer
Sherry Culling

will be in Hearst the week of **November 20th 2023** for anyone wishing information, advice or assistance regarding

- ◇ Veterans Affairs Canada Disability Pensions/Awards ◇
- ◆ Treatment for Entitled Veterans ◆
- ◇ Application for Poppy/Benevolent Funds ◇
- ◆ Appeals against unfavourable VAC Decisions ◆
- ◇ Widows ◇

You do not have to be a Legion Member to request an interview.

Call Lise, at (705) 373-0567,
to book an appointment
before November 10th.

A free service offered by the Legion.



Nous nous souvenons des personnes qui
ont servi tout au long de l'histoire de
notre pays et qui ont consenti le
sacrifice ultime.



ALL NORTH PLUMBING & HEATING
1405, rue Front, Hearst • Téléc. : 705 372-1258
705 362-5699 • 1 800 881-5699



Par gratitude et
par respect, nous
n'oublions pas!



DÉCORIFIC et PLOMBERIE BOUCHER

1007 rue Front, Hearst ON

705 362-4575

Merci pour votre bravoure
et votre courage.

Nous nous souviendrons
toujours de votre
sacrifice.

JDS
JEAN'S DIESEL SHOP LTD.

1697, route 11 • Hearst
705 362-4478



Nous n'oublierons
jamais ce que vous avez
fait pour nous!



144, promenade Fontaine • Hearst ON
705 372-9000



**Merci à nos vétérans
et à nos soldats!**



**AtlanticPower
& Utilities**



Prière Adieu!

Je m'en vais pour la guerre,
Être chéri, source d'amour!
Adieu donc!
Est-ce pour toujours?
À quand ce bonheur éphémère?
La flamme de ton être chère,
Dans la torpeur de l'oubli sourd,
S'éteindra-t-elle quelque jour
Faute d'un baiser salulaire?
Et si je meurs, j'irai vers elle;
Je lui dirai qu'elle t'appelle
Près de moi dans l'éternité.

Yan, Journal des tranchées
Un lieu pour se recueillir

BOUTS TRANSPORT INC.

Raynald & Elaine Bouthillier, Prop.

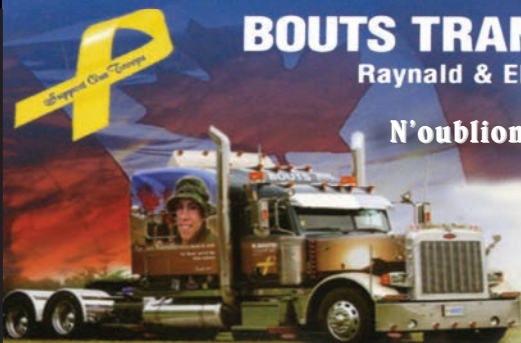
N'oublions jamais leur sacrifice!

boutstransport@hotmail.com

Bureau : 705 372-1589

Cell. : 705 372-8880

Téléc. : 705 372-1530



11 novembre

Ephémérides

Guerre la plus meurtrière : La Grande Guerre de 1914-1918 est le plus grand drame qu'ait connu l'Europe par le nombre de morts. Les régimes totalitaires du XXe siècle et la Seconde Guerre mondiale en sont les conséquences directes. Mais c'est cette Deuxième Guerre mondiale qui aura été la plus meurtrière à l'échelle planétaire, avec plus de 55 millions de morts, dont 30 millions de civils.

Guerre la plus évoquée : La Deuxième Guerre mondiale, parce qu'elle a fait l'objet de bombardements atomiques et parce qu'elle aura marqué trois générations. Heureusement, ceux qui l'évoquent se souviennent aussi du slogan « Jamais plus la guerre ! »

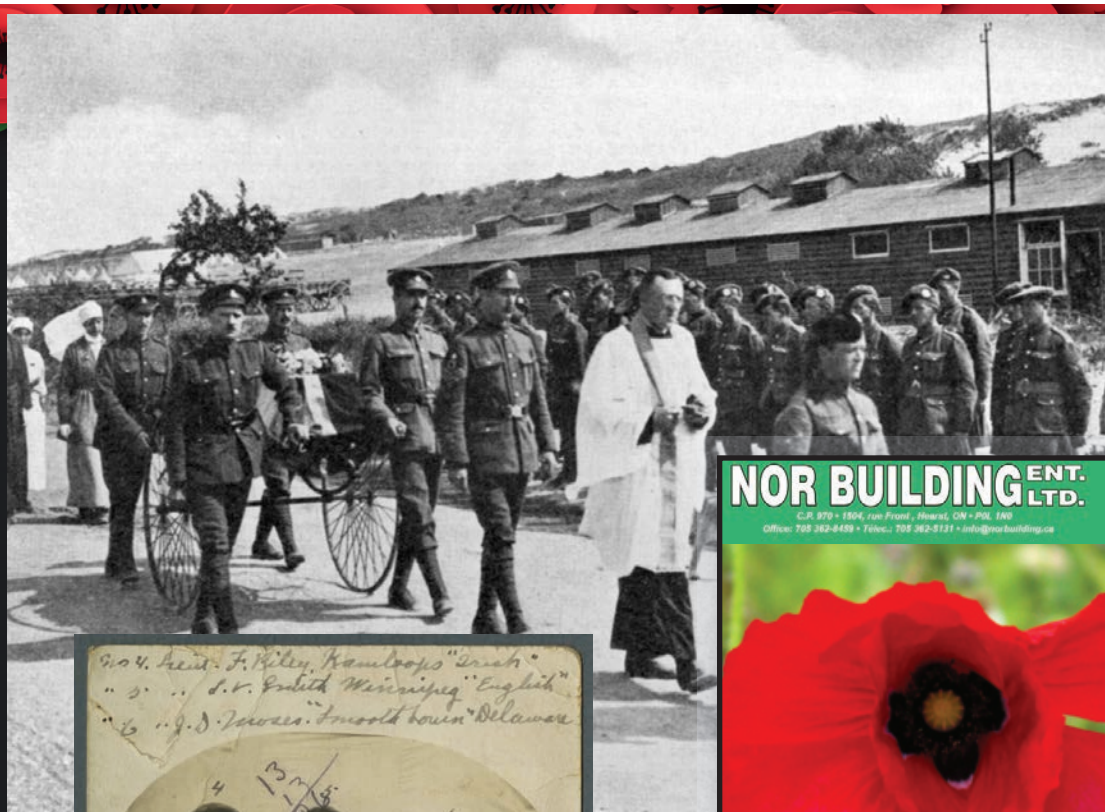
La bataille la plus sanglante de l'histoire canadienne : La bataille de la Somme, qui s'est déroulée du 1er juillet à la fin de novembre 1916. Dès le premier jour, le premier régiment terre-neuvien a été pratiquement anéanti au hameau de Beaumont. Les mitrailleuses, les barbelés, les tranchées et le pilonnage massif par l'artillerie ont donné lieu à des combats féroces marqués par de lourdes pertes, soit 24 713 Canadiens et Terre-Neuviens.

La plus grande bataille navale : La plus importante concentration navale de l'histoire contemporaine a été déployée dans la zone du golfe arabo-persique/océan Indien, dans une démonstration de force américaine sans précédent face à l'Iran, le 21 septembre 2007. On y comptait trois porte-avions soutenus par une quarantaine de bâtiments d'escorte et près d'une centaine d'appareils de l'aviation.

11 novembre

JOUR DU SOUVENIR

À tout jamais dans nos mémoires



NOR BUILDING ENT. LTD.

C.R. 979 • 1504, rue Front, Hearst, ON • P6L 1A0
Office: 705 362-8458 • Téléc.: 705 362-5131 • info@norbuilding.ca

**Souvenons-nous,
en l'honneur de
ceux qui se sont
sacrifiés pour
notre pays !**

**Observons une minute de
silence à la mémoire de nos
vétérans et de nos soldats !**

**HEARST
Expert Garage
TIMMINS**

420 route 11, Hearst • 705 362-4301

La municipalité de
MATTICE-VAL CÔTÉ

En ce jour spécial, nous
portons un coquelicot
pour nous souvenir de nos
héros qui ont combattu
pour la paix !

Merci d'avoir été si braves
et courageux pendant les
guerres.

**Fortier's
ELECTRONICS**
Stationery / Papeterie

904 rue Front, Hearst,
705 362-5779

Le 11 novembre

**Une pensée pour nos
héros ; souvenons-nous
de leur courage.**

**Hearst
ESSO**

1112, rue Front • Hearst
705 362-4111

**N'oublions jamais
nos héros, nos
soldats.**

**castle
CO-OP HEARST**

1105, rue George, Hearst, ON
705 362-4611





199 \$
Banc de salle à manger
4838-605

ÉCONOMISEZ 300 \$

749 \$
Table de salle à manger
4838-604
Était 1099 \$

199 \$
Chaise d'appoint
4838-605



ÉCONOMISEZ 1200 \$

1999 \$
Sofa sectionnel
2 morceaux
4847-142
Était 3199 \$



ÉCONOMISEZ 400 \$

2229 \$
Canapé en cuir/assorti
4846-264
Était 2629 \$

DES ÉCONOMIES À LA TONNE!
Jusqu'à épuisement des stocks!
Aucun bon de réduction différé.
Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.



699 \$
Fauteuil à bascule
4830-488/489
Était 1099 \$

Disponible en anthracite ou en beige



ÉCONOMISEZ 500 \$

1699 \$
Fauteuil inclinable à commande électrique
4830-870
Était 2199 \$



1199 \$
Meuble de télé 62"
4888-136
Était 1599 \$

ÉCONOMISEZ 400 \$

Viljo's Home furniture
17 9e Rue, Hearst ON P0L 1N0
362-4846

SOLDE • Vente de la saison des économies Du 9 au 19 novembre 2023

Allez voir notre collection complète au homefurniture.ca



Les aînés en savent beaucoup, mais il y a toujours plus à savoir.

Pour vieillir en toute sécurité, renseignez-vous sur les programmes, services et ressources accessibles aux aînés.

Canada.ca/aines
1 800 O-Canada

 Gouvernement du Canada Government of Canada





Dans le temps comme dans le temps une chronique de Serge Morissette La station de radio et de télévision CFCL et le Rendez-vous sur la colline

La radio CFCL - La première station de radio française en Ontario, CFCL Timmins, commence à diffuser des émissions en décembre 1951. La création de CFCL par Conrad Lavigne, fondateur-propriétaire, marque un tournant dans le développement culturel des collectivités franco-ontariennes du Nord de la province. Diffusé sur la fréquence 580 de la bande MA, la radio porte les lettres CFCL, soit Canadien-français Conrad Lavigne. La station met en vedette des artistes talentueux de la région et assure une couverture des événements locaux. La programmation de la station est généralement en français, mais elle diffuse aussi des émissions en anglais, en italien et en ukrainien.

Je me souviens que dans les années 50, toute la famille se rassemblait devant la radio après le souper pour réciter *Le chapelet en famille*, ceci était suivi, souvent, du programme *Un homme et son péché* et, si les Canadiens jouaient ce soir-là, de *La Soirée du hockey*. Il y avait aussi des émissions telles que *Les Joyeux Troubadours*, *Chez Miville*, *Les nouvelles de chez nous*, *Les deux Jeanne*, *Yvan l'intrépide*, *René et Georgette*, *Les Gais Lurons*, *Les Hirondelles* ainsi que plusieurs spectacles de musique.

Le Rendez-vous sur la colline - Après l'euphorie suscitée par la création de la station, les auditeurs appellent de très loin pour présenter des demandes spéciales et pour faire des dédicaces. Les dédicaces personnelles deviennent tellement populaires qu'on crée l'émission *Curb Service*, permettant aux passants de faire des dédicaces en direct, en français ou en anglais. L'hôte de l'émission se tient sur le trottoir devant la station, un microphone à la main. La réaction de la population est tellement pleine d'enthousiasme que des agents de la police doivent diriger la circulation aux abords de la station. En 1956, on construit une nouvelle station sur la côte de la rue Pine et l'émission devient *Rendez-vous sur la colline*. En 1971, André Boisvert est l'animateur de l'émission. On se permet de visiter les différentes municipalités du Nord de l'Ontario, de Hearst à Kirkland Lake.

Je me rappelle qu'au début de cette émission plusieurs jeunes gens de Hearst se rendaient à Timmins pour participer au *Rendez-vous sur la colline*. Les dédicaces des jeunes gens étaient souvent loufoques : « pour mon père, ma mère, mes frères, mes sœurs, mon chum, mon chien... », « pour tout le monde que je connais et tout le monde que je ne connais pas... », « pour les gens dans le char d'en avant et the ones in the car in the back... ». L'émission est venue quelques fois à Hearst et a toujours été très populaire auprès des jeunes. Malheureusement, le *Rendez-vous sur la colline* s'est éteint lorsque la station a été vendue.

La télévision CFCL - La télévision CFCL a débuté avec le nouvel édifice en 1956. La programmation se faisait dans les deux langues. Au début des années 60, Conrad Lavigne installe un transmetteur d'ondes près de Hearst et voilà que plusieurs dans la région de Hearst se procurent un téléviseur. Cela me fait sourire étant donné qu'au début, certains de nos pionniers se méfiaient de cet appareil qui amenait des photos de la vie des autres dans leur maison. Ils allaient même jusqu'à mettre leurs costumes du dimanche au cas où ce machin pourrait aussi prendre des photos d'eux.

En français, à Hearst, on rencontre le commentateur tant respecté de *La Soirée du hockey*, René Lecavalier. Puisqu'on ne diffuse que la troisième période de la partie le samedi soir, les gens attendent avec impatience que la « neige » disparaisse à la télévision et que l'action commence. *Un homme et son péché* de la radio devient *Les Belles Histoires des pays d'en haut*. On y ajoute plus tard *Les Beaux Dimanches*, *Les couche-tard*, *Le Bye bye* de la fin d'année et plusieurs autres émissions. *Skippy le kangourou*, *Grujot et Délicat*, notamment, visent le divertissement des enfants.

En anglais, c'est la lutte du samedi avec Mad Dog Vachon, et les programmes *Little Beaver*, *Gino Brito*, *Untouchables*, *Bonanza*, *Perry Mason*, *Wagon Train*, *Gunsmoke*, *My Three Sons*, *Leave It to Beaver*...



Du Nouveau-Brunswick à l'Ontario pour la langue des signes québécoise

Par Émilie Gougeon-Pelletier, IJL - Réseau.Presse - Le Droit

« Je n'avais rien, sauf mon instinct », se souvient Marie-Lise Haché, une mère acadienne dont la famille a refait sa vie en Ontario pour offrir la francophonie à son fils sourd. Avant 2007, Marie-Lise Haché a commencé à apprendre la langue des signes.

Elle se préparait à l'arrivée d'un nouveau venu dans sa famille : Kaï, un garçon sourd de trois ans, adopté en Chine. Mais, il y a une chose à laquelle les Haché n'étaient pas préparés : dans leur province du Nouveau-Brunswick, impossible pour Kaï d'apprendre la langue des signes québécoise. « On nous disait que toute la famille allait devoir arrêter de parler français à la maison et que tous nos quatre enfants devront aller à l'école anglaise,

pour s'assurer de ne pas confondre l'enfant qui signe en anglais », se souvient Marie-Lise Haché.

C'est à ce moment qu'elle a entamé des recherches, pour ensuite se rendre compte qu'à l'extérieur du Québec, l'Ontario était la seule province où une école enseigne la langue des signes québécoise (LSQ) - le Centre Jules-Léger. « Je ne voulais pas aller au Québec. Je ne suis pas Québécoise, je suis Acadienne. J'étais plus à l'aise avec l'Ontario. »

Rapidement, la famille a décidé de refaire sa vie à Ottawa. « Ce n'est pas un sacrifice, c'est ce qu'on fait pour le bien de nos enfants. Oui, c'est difficile, mais c'est possible », souligne la mère de famille.

Dans la capitale fédérale, il aussi

existe des ressources pour les parents de personnes sourdes et malentendantes, comme le Regroupement des parents et amis des enfants sourds et malentendants franco-ontariens (RESO) et Hands & Voices, une organisation sans but lucratif dirigée par des parents. « Tout ce qu'on se disait, c'est qu'on avait besoin d'être là pour lui, et que s'il y a une école, ça veut dire qu'il y a une communauté, de l'aide, du soutien. »

Le risque d'assimilation

Le Droit a rencontré Marie-Lise Haché dans le cadre du congrès annuel de l'Assemblée de la francophonie de l'Ontario (AFO), qui avait lieu au cours du dernier weekend d'octobre.

L'histoire de la famille Haché aurait

bien pu finir en cas d'assimilation, estime le directeur général de l'AFO, Peter Hominuk. « C'est exactement ce qui mène à cela, et c'est inacceptable », juge-t-il.

Les services sur mesure pour les francophones, ils sont essentiels, et ce, partout en province, note Peter Hominuk.

Membre du RESO, Mme Haché souligne qu'il faut continuer d'offrir des services sociaux ciblés pour les francophones qui en ont besoin. « Je n'étais pas une professionnelle, j'étais simplement une maman qui disait : "mon enfant a besoin d'une langue". D'ici à sa graduation, Kaï va parler quatre langues. Ça, c'est l'enfant dont on disait qu'il n'allait en parler aucune. On a été obligés de se battre. »

Votre téléphone vous écoute-t-il ?



Par Catherine Couturier

Une publicité surgit sur un de nos écrans après qu'on ait mentionné un intérêt pour un produit ? Plusieurs sont convaincus que leur téléphone les écoute. Est-ce plausible, a demandé le *Détecteur de rumeurs* ? Peut-être pas de la façon dont on l'imagine.

6 CHOSES À SAVOIR

1. Énergivore

À la base, espionner un usager via le micro du téléphone est possible. Une récente loi française autorise d'ailleurs les services de police à activer à distance le micro (entre autres) d'un téléphone portable dans le cadre d'enquêtes relevant du terrorisme ou du crime organisé. Mais espionner l'ensemble des usagers 24 heures sur 24 par l'intermédiaire du micro du téléphone serait extrêmement peu efficace : ce serait une énorme dépense d'énergie, en plus de nécessiter beaucoup d'espace de données, même si des avancées technologiques récentes permettent aux applications de transcrire la parole dans un format texte (ce qui prendrait moins d'espace-disque). Par ailleurs, un téléphone qui serait 100 % du temps à l'écoute verrait sa batterie fortement sollicitée et consommerait beaucoup de données, ce qui mettrait la puce à l'oreille de son propriétaire...

2. Des assistants vocaux à l'écoute

Avec les assistants vocaux comme Siri ou Google, nos téléphones sont en mode « écoute » pour capter les mots-clés capables de les « réveiller ». Mais cette option peut être désactivée par l'utilisateur. En 2021, des chercheurs et des journalistes allemands ont voulu vérifier s'il était techniquement possible de créer une application qui nous écouterait à notre insu. Ils ont constaté qu'ils pouvaient continuer à enregistrer via le microphone au-delà de l'autorisation que l'utilisateur lui avait donné : lorsque l'application était en arrière-plan, ou lorsque le téléphone était éteint, mais que l'application n'avait pas été fermée. Toutefois, les versions récentes de téléphones Android et iPhone notifient leurs usagers par un petit point orangé ou vert dans le coin droit de l'appareil, lorsque le microphone est actif. Par ailleurs, le Daily Mail a tenté une expérience en 2023. Utilisant un téléphone Samsung neuf, le journaliste a mentionné durant deux jours plusieurs mots-clés près de l'appareil (sans utiliser l'assistant vocal et sans les écrire), tentant d'influencer les publicités qui y apparaîtraient. Il n'a pas eu de succès.

3. Le téléphone écoute... les autres appareils

À défaut de nous écouter, on sait par contre, et depuis longtemps, que les appareils électroniques sont à l'affût d'ultrasons pour mieux envoyer de la publicité. Des publicités télévisées contenant des ultrasons, donc des sons inaudibles pour l'oreille humaine, peuvent être captées par le cellulaire, la tablette ou l'ordinateur, pour faire « remonter » une publicité de la même compagnie. En 2017, deux chercheurs allemands avaient identifié 234 applications sur Android utilisant ce genre de technologie, et la Federal Trade Commission aux États-Unis avait enjoint aux développeurs de cesser d'utiliser la technologie SilverPush.

4. Des rumeurs, mais pas de preuves

La BBC rapportait en 2019 que la firme de sécurité informatique Wandera avait voulu tester si les téléphones utilisaient le micro pour proposer des publicités ciblées : elle a conclu qu'il n'en était rien. Une recension de la recherche par des chercheurs allemands publiée en 2019 a conclu que malgré des efforts de recherche importants menés au fil des années, aucune preuve n'avait confirmé la rumeur selon laquelle les téléphones nous écoutaient secrètement pour nous proposer des publicités ciblées.

5. Il y a des moyens plus efficaces d'en savoir plus sur

Comme le résumait le journaliste Jean-François Cliche en 2021, les fabricants et développeurs d'applications auraient la capacité technologique de nous écouter. Mais ils n'ont pas besoin de le faire : ils en savent beaucoup plus sur nous qu'on ne l'imagine. Chaque recherche sur le Web que l'on fait, chaque page consultée, chaque vidéo regardée sur YouTube ou sur TikTok, toutes les données de géolocalisation, les échanges via messagerie, les publications sur les réseaux sociaux, en plus des contenus que nous y avons partagés, commentés ou « aimés », constituent des quantités d'informations que nous donnons volontairement aux géants de la technologie et qui, au final, en disent beaucoup plus sur nous que des conversations téléphoniques aléatoires.

C'est sans compter les échanges entre plateformes : les réseaux sociaux peuvent ainsi acheter, à notre insu, des informations de sources externes, permettant de savoir notre état civil, si nous avons déjà été impliqué dans une poursuite en justice, ou encore les informations récoltées grâce aux programmes de fidélisation dans les commerces. En 2018, des chercheurs ont testé plus de 17 000 applications sur Android et ont constaté que certaines prenaient des captures d'écran ou des vidéos des actions des usagers et les envoyaient à une tierce partie... Ironiquement, ces chercheurs voulaient plutôt tester si les applications enregistraient les conversations (ils n'ont rien trouvé de ce genre).

Les technologies employées par Facebook pour les publicités ciblées pourraient aussi être qualifiées d'invasives : grâce à Meta Pixel (anciennement Facebook Pixel), le réseau social suit l'activité de ses usagers sur des millions de sites Web pour adapter sa publicité (en voyant par exemple que nous nous attardons sur certaines pages, que nous faisons un achat, etc.). Facebook peut en outre détecter que nous sommes physiquement avec un ami qui a tel ou tel intérêt, et proposer ensuite des publicités en lien avec ces mêmes choses, en déduisant que ce qui intéresse notre ami nous intéresse aussi.

6. L'illusion de la fréquence

Il se peut aussi que cette impression d'un lien entre quelque chose qu'on a dit et une publicité qui apparaît ensuite soit simplement le résultat de ce qu'on appelle l'illusion de la fréquence. Aussi appelé le phénomène Baader-Meinhof, cela se produit par exemple lorsqu'on entend un nouveau mot, et qu'on a par la suite l'impression de le voir partout : notre cerveau le remarque davantage. De la même façon, dans une journée normale, sur l'ensemble de nos propos, nous remarquerons uniquement le mot qui a été suivi d'une coïncidence. Considérant tout ce que les GAFA savent de nous, il est peut-être inévitable que de telles coïncidences se produisent.

Quoi faire pour se protéger (un peu)

- Désactiver les assistants vocaux
- Enlever les permissions pour accéder aux microphones par les applications
- Utiliser un navigateur privé et un VPN
- Télécharger seulement des applications de confiance, et supprimer celles que nous n'utilisons plus
- Installer une application comme Ghostery, qui bloque les « trackers » qui nous suivent sur une page Web.

DERNIÈRE CHANCE!

Le tirage de l'oiseau matinal de la
LOTO ÉPICERIE est ce vendredi

500 \$ comptant

Ne manquez pas ça ! Sur les ondes de CINN 91,1 à 15 h 30



MOT CACHÉ

E	O	R	D	I	N	A	T	E	U	R	A	G	E	N	D	A	A	L	C
C	L	A	S	E	E	N	N	O	D	S	I	R	U	O	S	P	E	L	L
T	L	L	D	T	E	L	E	C	H	A	R	G	E	R	P	I	A	E	P
O	E	A	I	R	I	C	R	U	O	C	C	A	R	L	R	V	U	R	O
R	F	N	S	E	E	P	O	R	T	A	I	L	I	R	I	Q	O	P	T
S	E	O	R	S	B	S	O	E	D	I	V	C	U	E	S	G	E	A	O
U	Y	I	R	E	E	R	S	I	T	E	A	O	R	I	R	G	T	G	H
T	A	S	H	M	T	U	O	E	I	T	C	M	D	A	E	C	I	E	P
E	O	E	T	C	A	N	R	C	I	R	E	T	M	R	H	L	O	C	E
S	T	U	R	E	I	T	I	O	E	M	N	M	O	U	C	A	B	R	U
E	A	X	C	U	M	F	N	I	O	E	E	E	C	E	R	V	R	A	Q
C	T	U	E	H	B	E	S	I	M	C	C	N	T	S	E	A	U	N	I
A	E	E	V	T	E	S	R	U	I	S	O	U	E	R	H	R	E	E	R
F	R	N	I	E	O	E	C	D	R	N	E	N	T	U	C	D	T	I	E
R	M	O	R	D	G	O	R	E	O	U	T	V	N	C	E	A	C	L	H
E	I	C	U	I	D	A	E	E	L	M	E	R	I	E	R	G	E	C	P
T	N	I	S	T	O	U	R	G	S	I	A	V	A	H	X	E	L	L	I
N	A	T	E	L	G	N	O	D	A	E	O	I	R	N	C	I	E	I	R
I	L	F	E	N	E	T	R	E	E	M	A	T	N	E	E	R	O	C	E
E	U	Q	I	R	O	T	S	I	H	R	I	U	L	E	S	T	A	N	P

Thème : Informatique / 8 lettres

A
Adresse
Agenda
Application
Archives
B
Boîte
Bureau
C
Classeur
Clavardage
Clavier
Clic
Connexion
Corbeille
Courriel
Curseur
D
Disque
Document
Domaine

Données
Dossier
E
Écran
F
Fenêtre
Fichier
Format
H
Historique
I
Icône
Image
Interface
Internet
Intranet
L
Lecteur
Lien
M
Mémoire

Menu
O
Octet
Onglet
Ordinateur
P
Page
Périphérique
Photo
Portail
Programme
R
Raccourci
Recherche
Réseau
S
Sauvegarder
Serveur
Site
Souris
Système

T
Télécharger
Terminal
Texte
Toile
Touche
Tour
V
Vidéo
Virus

SUDOKU

6	3	5		4		7		
	4				2			
2	1		3			8	5	
1			9	2	8			6
	6			3	5	2		9
		2				3		
		6	7	8	9	1		
	5	7				4		
				5	6			

RÈGLES DU JEU :

Vous devez remplir toutes les cases vides en plaçant les chiffres 1 à 9 une seule fois par ligne, une seule fois par colonne et une seule fois par boîte de 9 cases.

Chaque boîte de 9 cases est marquée d'un trait plus foncé. Vous avez déjà quelques chiffres par boîte pour vous aider. Ne pas oublier : vous ne devez jamais répéter les chiffres 1 à 9 dans la même ligne, la même colonne et la même boîte de 9 cases.

RÉPONSE DU JEU N° 847

7	2	6	9	5	4	1	8	3
8	9	4	3	1	2	7	5	6
5	3	1	6	8	7	9	2	4
1	8	3	4	7	9	2	6	5
6	7	2	5	3	1	4	9	8
9	4	5	8	2	6	3	7	1
4	5	8	7	9	3	6	1	2
3	1	9	2	6	5	8	7	4
2	6	7	1	4	8	5	3	9

MENU spécial

de la semaine

MARDI 14 NOVEMBRE

Bacon Mac and Cheese
(Option petit, moyen ou grand)

MERCREDI 15 NOVEMBRE

Pâté chinois
(Option petit, moyen ou grand)

JEUDI 16 NOVEMBRE

Riz avec cuisses de poulet
(Option moyen ou grand)

VENDREDI 17 NOVEMBRE

Coquille St-Jacques

On est revenus
et voici nos
nouvelles
heures
d'ouverture :

Lundi au jeudi 11 h à 19 h
Vendredi et samedi 11 h à 21 h

Situé au 25, 9e Rue
à Hearst

Réservez votre menu dès aujourd'hui !

Appelez-nous 705 221-7679
ou scannez le code QR :



Réponse du mot caché :

LOGICIEL

AVIS DE DÉCÈS



Charles Baillargeon

Nous avons le regret d'annoncer le décès de M. Charles Baillargeon, le mercredi 1er novembre 2023 à l'âge de 79 ans, à l'Hôpital Notre-Dame de Hearst. Il laisse dans le deuil son épouse, Susan (née Wesley), et ses cinq enfants : Lisa Henry, Christine Baillargeon (Dany Gagné), John Wesley, Stéphanie Baillargeon et Gaëtan Baillargeon (Vicky Baillargeon). Il était le fier grand-père de Delroy Henry (Mireille Gosselin), Chykeisha Henry, Jean-Sébastien Gagné (Jessica Gagné), Marc-Alexandre Gagné (Stéphanie Lemieux), Gryphon Neegan (Hailey Sutherland), Grant Neegan (Sophia Neegan), Jaxson Wesley, Danielle Taylor (Bruce Poulin), Kyle Taylor, Ashley Taylor (Mitchell Dunstan), Hunter et Heidi Baillargeon; ainsi que de ses quatre arrière-petits-enfants : Amelia Neegan, Niko Gagné, Kaled Gagné et Kody Gagné.

Il manquera également à sa sœur, Margot Gagné, et ses deux frères : Gaston Baillargeon (France) et Maurice Baillargeon (Ginette). Il fut précédé dans la mort par son père Émile Baillargeon, sa mère Marie-Berthe Cloutier, sa première épouse France Labranche et ses deux frères : Marcel Baillargeon et Jacques Baillargeon.

On se souvient de Charlie comme d'un époux, un père et un grand-père dévoué, généreux et au grand cœur. Il répondait toujours aux besoins des autres avant les siens, et aurait donné sa chemise pour aider quiconque. Il était un grand-papa fier, qui appréciait le temps passé entouré de ses petits-enfants. Il aimait bien faire des marches avec son fidèle compagnon, Lucky. Charlie était un vrai fan de hockey, et ce, de tous les niveaux. Il était un vrai partisan des Canadiens de Montréal, et il a eu la chance de les voir dans le feu de l'action à deux reprises. Il aimait beaucoup aller voir jouer nos Lumberjacks. La chasse et la pêche étaient des loisirs qu'il aimait bien, plus particulièrement la pêche au brochet et à la truite.

Avant la retraite, il a travaillé pendant 55 ans chez Lecours Lumber et était très doué dans plusieurs départements de la compagnie. Que ce soit comme électricien, opérateur du séchoir ou conducteur de carry-lift, il était prêt à relever le défi.

Charlie laisse une grande trace dans le cœur de sa famille et de ses ami(e)s, et son souvenir restera dans le cœur de tous ceux et celles qui l'ont connu et aimé.

La famille accueillera parents et ami(e)s aux Services funéraires Fournier le lundi 6 novembre 2023, de 14 h à 16 h, ainsi que de 18 h à 20 h.

We regret to announce the death of Mr. Charles Baillargeon, on Wednesday, November 1st, 2023 at the age of 79, at Notre-Dame Hospital in Hearst. He is survived by his loving wife Susan (born Wesley), and his 5 children: Lisa Henry, Christine Baillargeon (Dany Gagné), John Wesley, Stéphanie Baillargeon and Gaëtan Baillargeon (Vicky Baillargeon). He was the proud grandfather of Delroy Henry (Mireille Gosselin), Chykeisha Henry, Jean-Sébastien Gagné (Jessica Gagné), Marc-Alexandre Gagné (Stéphanie Lemieux), Gryphon Neegan (Hailey Sutherland), Grant Neegan (Sophia Neegan), Jaxson Wesley, Danielle Taylor (Bruce Poulin), Kyle Taylor, Ashley Taylor (Mitchell Dunstan), Hunter and Heidi Baillargeon, as well as his 4 great-grandchildren: Amelia Neegan, Niko Gagné, Kaled Gagné and Kody Gagné. He will also be missed by his sister Margot Gagné and his 2 brothers: Gaston Baillargeon (France) and Maurice Baillargeon (Ginette).

He was predeceased by his father, Émile Baillargeon, his mother, Marie-Berthe Cloutier, his first wife, France Labranche and his 2 brothers; Marcel Baillargeon and Jacques Baillargeon.

We remember Charlie as a devoted, generous and kind-hearted husband, father and grampa. He always put others needs before his own, and he would have given his shirt to help out anyone. He was a proud grampa as he loved and cherished the time spent with his grandchildren. He also enjoyed taking walks with his dog Lucky. He was a true hockey fanatic, at all levels and strong supporter of the Montreal Canadians, which he's seen twice in action. He also loved going to see and was a huge supporter of our very own Lumberjacks as he cheered and enjoyed the game. Fishing and hunting were also hobbies that he enjoyed, especially trout and pike fishing.

Before retirement, he worked at Lecours Lumber for 55 years, as he was very skilled in many different areas of the company. From electrician to dry kiln and carry-lift operator, there was no job too big or small and he was always up to the challenge.

Charlie leaves a great imprint in the heart of his family and friends, and he will be lovingly remembered by all who knew and loved him.

The family will receive relatives and friends at Fournier Funeral Services on Monday, November 6th 2023 from 2 P.M. to 4 P.M. and from 6 P.M. to 8 P.M.



Michel Brousseau

Nous avons le regret d'annoncer le décès de M. Michel Brousseau, le samedi 4 novembre 2023 à l'âge de 71 ans, à l'Hôpital Notre-Dame de Hearst. Il laisse dans le deuil sa chère épouse Lynda (née Fecteau) de Hearst, ainsi que ses deux enfants : Miguel Brousseau (Nancy Pouliot) de Hearst et Joëlle Brousseau de Rockland. Il sera aussi énormément manqué de ses quatre petits-enfants : Tyler Renaud, Hailey Côté, Jenna Côté et Ella Brousseau; également de son frère, Jeannot Brousseau (Gisèle Gosselin) de

Kapuskasing, et sa sœur, Claire Fleury (Ron), de Morinville Alberta. Il fut précédé dans la mort par ses parents et ses frères.

On se souvient de Michel comme d'un homme généreux de son temps qui aimait bien rendre service à son entourage. Il était toujours très sociable et appréciait être entouré de sa famille et de ses ami(e)s. Michel était un chum loyal, un homme franc et aimait bien dire « les vraies affaires ». Camionneur de profession, la route était sa passion et il en a fait son gagne-pain toute sa vie. Michel laisse de beaux souvenirs dans le cœur de sa famille et de tous ceux et celles qui l'ont connu et aimé.

La famille accueillera parents et ami(e)s le jeudi, 9 novembre 2023 aux Services funéraires Fournier de Hearst de 14 h à 16 h, et de 18 h à 20 h.

Des dons à la Fondation de l'Hôpital Notre-Dame de Hearst ou au Foyer des Pionniers de Hearst seraient grandement appréciés.

LA CORPORATION DE LA VILLE DE HEARST



APPEL D'OFFRES

LOCATION DE CAMIONS POUR

L'ENLÈVEMENT DE LA NEIGE

Des soumissions scellées clairement identifiées quant à leur contenu sur des formulaires fournis par la Municipalité seront reçues à l'hôtel de ville de Hearst situé au 925 rue Alexandra, **jusqu'à 15 h 30 le jeudi 23 novembre 2023** pour la location de camions destinés à l'enlèvement de la neige **pendant la période du 27 novembre 2023 au 12 avril 2024**.

Les soumissionnaires devront soumettre un taux à l'heure pour la location de camions à bascule - essieu simple, tandem et essieu triple et indiquer les dimensions des camions. Les camions seront loués par la Ville de Hearst seulement lorsque requis pour enlever la neige des rues. Les camions seront loués en fonction du taux le plus bas, par grandeur de boîte et selon leur disponibilité.

Les soumissions seront ouvertes publiquement à **15 h 35, le jeudi 23 novembre 2023**, à l'hôtel de ville de Hearst. La soumission la plus basse ou n'importe laquelle des soumissions ne sera pas nécessairement acceptée.

Luc Léonard, P. Eng., directeur des travaux publics et des services d'ingénierie
Corporation de la Ville de Hearst

Sac postal 5000

925, rue Alexandra

Hearst, Ontario POL 1N0

705 362-4341 (1400)

lleonard@hearst.ca

Les petites annonces

À louer

Espace commercial situé au 1020 rue Front

600 pieds carrés approx.

902 \$ / mois - services compris

Contactez Marcel Fauchon

Téléphone : 705 372-4928

RADIO BINGO

BINGO

1800 \$

**EN
PRIX**

CINN 91.1

Ne manquez pas Le Radio Bingo de 1800 \$ en prix ce samedi 11 h sur les ondes de CINN 91.1



SERVICES DE COUNSELLING
HEARST - KAPUSKASING - SMOOTH ROCK FALLS
COUNSELLING SERVICES

Offre d'emploi

Conseiller-ère de soutien à la vie autonome (SVA)

Permanent / Temps plein
(35 heures par semaine)
à Hearst

DESCRIPTION :

Le / la CONSEILLER-ÈRE est responsable d'offrir des services au programme de soutien à la vie autonome, incluant l'intervention de crise, la gestion de cas, la coordination de services et la réadaptation psychosociale aux personnes atteintes d'un problème de santé mentale sévère et persistant.

COMPÉTENCES REQUISES :

- Diplôme universitaire ou collégial dans une profession de la santé réglementée (ex. OTSTTSO / OPAO) avec un minimum de 3 ans d'expérience;
- Compréhension démontrée du concept de la crise et du modèle de rétablissement, de l'intervention en situation de crise, de la maladie mentale, des médicaments psychiatriques et de la Loi sur la santé mentale;
- Expérience de travail avec une population adulte ayant requis des services cliniques, psychiatriques ou de crises;
- Habiletés éprouvées pour l'évaluation, le counselling, l'intervention en situation de crise, la gestion de cas, ainsi que la réadaptation psychosociale;
- Capacité démontrée d'établir et de maintenir des relations de travail harmonieuses au sein d'une équipe multidisciplinaire et avec les différents organismes sociaux de la communauté;
- Le bilinguisme (français/anglais), oral et écrit est essentiel.

Ce poste offre un salaire compétitif, un excellent plan de pension HOOPP et des avantages sociaux selon la convention collective en vigueur. Ce poste est désigné sous la loi des services en français de l'Ontario.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur demande d'emploi au plus tard **le vendredi 10 novembre 2023** à l'attention de :

M. Steve Fillion, M.S.S.
Directeur général
Kapuskasing ON P5N 1W6
Télécopieur : 705 337-6008
Steve.Fillion@hkscounselling.ca

Nous désirons remercier à l'avance toutes personnes qui soumettront leur candidature. Toutefois, nous communiquerons uniquement avec les personnes sélectionnées pour les entrevues.

10^e saison de L'info sous la loupe avec Steve Mc Innis

Tous les vendredis de 11 h à 13 h

En reprise les samedis de 9 h à 11 h

Sur les ondes de **CINN91.1**



Présenté par



Nous embauchons !



Éducateurs(trices)
de la petite enfance inscrits(es)
(postes à temps plein et à temps partiel)
et aides-éducateurs(trices)
(postes à temps partiel)

Pour obtenir la description complète des offres d'emploi, veuillez visiter notre site web à l'adresse suivante :

www.hearst.ca



Soumettre votre candidature à l'adresse suivante :
townofhearst@hearst.ca



La Loto épicerie est de retour!
10 \$ par billet

1^{er} prix : 5000 \$ en épicerie

2^e prix : 3000 \$ en essence

3^e prix : 1000 \$ comptant

4^e prix : 500 \$ comptant

Oiseau matinal : 500 \$ comptant

TIRAGE VENDREDI 10 NOVEMBRE
SUR LES ONDES DE CINN 91,1

10 000 \$ en prix!!



Grand tirage vendredi
15 décembre
sur les ondes de CINN 91,1

LE FANATIQUE

avec Guy Morin

Tous les mercredis
de 19 h à 21 h

Sur les ondes de

CINN91.1



Fier
partenaire



LES SPORTS

Ça se poursuit pour les Ice Cats U18

Par Guy Morin

Après un départ canon au sein de la Ligue du Nord, l'équipe dirigée par Eric Mignault a poursuivi sur sa lancée le weekend dernier, alors qu'elle a remporté les grands honneurs du tournoi organisé par les Lakers de North Bay.

Les jeunes Hearstéennes ont connu un deuxième weekend sans faille d'affilé, remportant ses cinq matchs et n'accordant aucun but par surcroit.



Grâce à du repli défensif efficace et une défensive très hermétique,

les Ice Cats ont jusqu'à présent remporté leurs neuf matchs disputés en n'accordant que trois buts à l'adversaire.

Vendredi dernier en lever de rideau elles l'ont emporté 4-0 face aux Hawks de Hamilton grâce à



des buts de Joanie Arbour, Myriam Coulombe-Gratton, Eva Larose et Précilia Morin.

Lors du deuxième match, Megane Couture (2x), Joanie Arbour, Justine Ayotte-Blier, Renéanne Lanoix et Danelle Morin ont marqué pour donner une victoire de 6 à 0 aux dépens des Ice Cats de New

Tecumseth.

Leur unique match de samedi, les Ice Cats l'ont emporté 1-0 face à Georgina, avec du jeu très rude par moment. Le seul filet fut l'œuvre de Mariane Mignault.

Dimanche matin en demi-finale, les Ice Cats avaient à nouveau rendez-vous avec les Hawks de

Hamilton qu'elles ont vaincues cette fois par la marque de 5 à 0. Eva Larose (2x), Renéanne Lanoix, Danelle Morin et Sophie Chabot ont marqué pour les gagnantes.

En finale, les Ice Cats affrontaient leurs éternelles rivales, les Jaguars de Kapuskasing, qui avaient accédé à la finale grâce à une victoire en tirs de barrage face à Georgina.

Dans un match très serré, les Ice Cats l'ont finalement emporté par la marque de 2 à 0, les deux buts marqués en troisième période alors que l'équipe jouait en désavantage numérique. Les buts inscrits dans ce match l'ont été par Megane Couture et Adèle Doucet. L'équipe n'a pas trop de répit en ce mois de novembre alors qu'elle est à nouveau en action ce weekend du côté de Timmins pour le deuxième tournoi de la ligue.

Et de quatre pour le Midget HLK

Par Guy Morin

Avant même le début de la saison, l'entraîneur-chef Félix Morissette était convaincu qu'il avait une bonne équipe sous la main, un bon groupe de jeunes.

Force est d'admettre qu'il ne s'est pas trompé. L'équipe travaille fort lors des entraînements et est bien dirigée pendant les matchs : jusqu'à présent ça porte fruit. Elle vient de remporter ses 3^e et 4^e matchs de cette jeune saison avec des victoires de 7 à 6 et 6 à 4 aux dépens des Stingers d'Iroquois Falls le weekend dernier au Centre récréatif Claude-Larose.

Dans le premier match, il a fallu un but de Jérémie Thibault en prolongation pour donner une

victoire de 7 à 6 au HLK. Les autres marqueurs pour le HLK dans ce match : Hugo Silva avec un tour du chapeau, Danick Dubé avec un doublé et Sébastien Gagnon.

Philip Vermette a mérité la victoire devant le filet des siens.

Dans le deuxième match, le HLK a inscrit deux buts par période pour finalement l'emporter 6 à 4. Sébastien Gagnon a réussi un triplé pour les vainqueurs tandis que Samuel Morin, Zachary Mignault et Samuel Carrier ont complété le pointage.

Hugo Lecours, qui faisait un retour au jeu suite à une blessure, a remporté la victoire devant le filet des siens.



Avec raison, Félix Morissette était visiblement très fier de la performance des siens.

« On a joué deux bons matchs du début à la fin. Encore super fier des gars qui n'ont jamais lâché pendant les deux matchs (moins de six heures entre les matchs). Je crois que les gars ont donné de solides performances aux partisans, deux victoires bien méritées. On se prépare maintenant pour le Silver Stick qui aura lieu le weekend prochain à Sudbury. »



19h **CE VENDREDI 10 NOVEMBRE**

MANQUEZ-PAS ÇA !

Denis Proulx
#1 Leafs Fan

Go Leafs Go!

Les Lumberjacks s'inclinent deux fois en prolongation devant leurs partisans

Par Gilles Péloquin

L'équipe de Marc-Alain Bégin a joué deux matchs à la maison le weekend dernier et avec le début de novembre les Jacks sont retombés dans les mauvaises habitudes du mois précédent, avec deux défaites en prolongation au Centre récréatif Claude-Larose.

Vendredi soir dernier, devant les Cubs de Sudbury, meneurs au classement de la LHJNO, les Bucherons se sont inclinés 4 à 3 en 4^e période alors qu'il restait 27 secondes au cadran.

Une bonne foule de 623 partisans ont assisté à la rencontre marquée des buts de Cooper Moore (2^e), Jack Nolan (8^e) et Adam Shillinglaw (5^e) pour les locaux avec deux filets durant les neuf dernières minutes de jeu pour égaliser la marque 3 à 3 et forcer la prolongation.

Le gardien des Jacks, Tristan Boileau, a repoussé 31 tirs des Cubs dans cette partie digne de séries de fin de saison alors que son vis-à-vis, Noah Métivier, ne recevait que 20 lancers de la part de l'Orange et Noir.

Dimanche après-midi, les Bucherons ont joué de nouveau du hockey de rattrapage en troisième période avant de s'incliner pour une deuxième fois en prolongation, cette fois 3 à 2 devant le Storm d'Iroquois Falls qu'ils avaient pourtant vaincu quatre fois de suite cette année.

Les deux buts dans ce revers des protégés de Marc-Alain Bégin ont été marqués par Mathieu Comeau (6^e) et Cooper Moore (3^e).

Dès la première minute de prolongation, le but de Lucas Peever du Storm a scellé la partie. Le cerbère de l'Orange et Noir, Russ Decoste, a reçu seulement 21 rondelles des visiteurs cédant à



Photo : Marc-André Longval

trois reprises. À l'autre bout de la patinoire, le gardien du Storm, Connor Hatfield, a été « magistral » avec 49 arrêts sur 51 lancers et ne cédant que deux fois, pour se mériter la première étoile de la rencontre.



Photo : Marc-André Longval

EN COULISSE... En passant, saviez-vous que l'arbitre en chef du match avait comme nom Jean Belliveau? Une fois de plus, le jeu de puissance des Jacks a fait défaut avec aucun but en cinq tentatives... Depuis le début de la saison 2023-24, vingt parties ont été disputées jusqu'à maintenant par les Bucherons qui ont une fiche de huit victoires, mais douze revers (8d-3dp-1dtb)...

Prochaine partie des Jacks : ce vendredi 10 novembre sur le coup

de 19 h au Centre récréatif Claude-Larose avec la visite du Rock de Timmins. Il s'agira du quatrième duel entre les deux équipes jusqu'ici cette saison. En septembre dernier, les Jacks ont triomphé 4 à 2 à Timmins et depuis le Rock a savouré deux gains consécutifs de 3-2 face à l'Orange et Noir.

Saviez-vous que le Défi des étoiles de la Coupe emblématique de l'Est du Canada aura lieu la semaine prochaine du 13 au 15 novembre à Trenton, en Ontario? Figurant dans les équipes sélectionnées parmi les cinq ligues de l'Est de la Ligue canadienne de hockey junior (CJHL), deux formations de notre circuit (Équipe Est et Équipe Ouest) affronteront des équipes d'étoiles de la Ligue de hockey junior de l'Ontario (OJHL), Ligue de hockey du Centre du Canada (CCHL), Ligue de hockey junior AAA du Québec (LHJAAAQ) et Ligue de hockey des Maritimes (MHL).

Dans la formation Est, cinq joueurs des Lumberjacks ont été choisis, soit l'ailier gauche Tyler Patterson, le centre Mathieu Comeau, l'ailier droit Liam Boswell, le défenseur gauche Noah Janicki et le défenseur droitier Adam Shillinglaw. Malheureusement, aucun gardien ni membre du personnel d'entraîneurs ou équipement de l'Orange et Noir n'a été sélectionné pour ce Défi des étoiles 2023.

Lundi prochain 13 novembre, l'équipe de la section Est de la

LHJNO jouera un premier match contre l'équipe Dale Hawerchuk de la OHJL à Trenton et un deuxième match sera présenté le mardi 14 novembre face au Lac St-Louis, équipe du Québec. En matinée, les représentants de l'équipe de l'Est disputeront un troisième match en deux jours et cette fois face à la formation Sud de la MHL. Finalement, un quatrième et dernier match sera joué le mercredi 15 novembre, cette fois contre l'équipe Adam Oates de la OJHL.

LE TOP 25 DE LA LHJC... Le premier classement du Top 25 de la Ligue canadienne de hockey junior (CJHL) pour novembre est maintenant connu. Le 9^e classement de la saison 2023-24 et les Bombers de Flin Flon (SJHL) demeurent au premier rang devant les Broncos de Humboldt (SJHL) au deuxième rang, et les Flyers de Winkler (MJHL) occupent le troisième rang national des 122 équipes de la CJHL. De la LHJNO, nous retrouvons trois clubs dans ce Top 25 : les Cubs de Sudbury (16^e), les Eagles de Sault Ste. Marie (21^e) et les Thunderbirds de Sault Ste. Marie (22^e). Pour ceux qui se demandent où se situent les Lumberjacks : selon le dernier classement, 81^e.

LE TOP 25 DE LA LHJC... Il n'y a eu aucune transaction aux cours des derniers jours, mais rappelons que les Lumberjacks ont acquis le 29 octobre dernier Don Heaven Veilleux des Steamers de West Kent dans la MHL. Ce dernier porte le numéro 87 avec l'Orange et Noir et il a disputé les deux joutes du dernier weekend sans obtenir de points ou de pénalité. Le directeur général des Jacks, Jonathan Blier, ne s'attend pas à bouger dans les prochaines semaines, mais il reste à l'affût pour améliorer l'équipe locale advenant un besoin.



Division Est	PJ	G	P	PP	PT	PTS
1- Timmins Rock	21	13	6	-	-	28
2- Powassan, Voodooos	21	12	7	-	-	26
3- Hearst, Lumberjacks	20	8	8	-	-	20
4- Iroquois Falls, Storm	22	6	15	-	-	13
5- Kirkland Lake, Gold Miners	20	4	12	-	-	12
6- Rivière des Français, Rapides	21	3	17	-	-	7
Division Ouest	PJ	G	P	PP	PT	PTS
1- Greater Sudbury, Cubs	22	17	5	-	-	34
2- Soo, Eagles	21	15	5	-	-	31
3- Espanola, Paper Kings	21	15	6	-	-	30
4- Soo, Thunderbirds	20	13	4	-	-	29
5- Blind River, Beavers	21	14	7	-	-	28
6- Elliot Lake, Vikings	18	4	11	-	-	11

Selon la LHJNO, 9 novembre

GENERAC®
AUTHORIZED DEALER
SALES | SERVICE | INSTALLATION

Stéphane NÉRON
Electrical contractor
705 362-4014
ElectricalPowerSolutions@outlook.com
RESIDENTIAL | COMMERCIAL | INDUSTRIAL

Scannez pour
voir notre circulaire
numérique complète



Independent™

Your Independent Grocer

PRIX DE LA CIRCULAIRE EN VIGUEUR DU JEUDI 9 AU MERCREDI 15 NOVEMBRE 2023

À l'achat de 2, obtenez

5 000

Gels, comprimés ou caplets Advil contre le rhume, la grippe, les sinus ou la douleur formats et variétés sélectionnés

20077169001_EA/20133008001_EA

Valeur
5 \$

Advil
Cold & Sinus



8,99 \$

Prix de membre

15,99 \$

Prix non membre

Rabais
membre
7 \$

Turtles Nestlé originales
350 g ou assortis 300 g
variétés sélectionnées

21106317_EA/21205166_EA



1,99 \$

Prix de membre

3,99 \$

Prix non membre

Rabais
membre
2 \$

Savon à vaisselle
liquide Palmolive
variétés sélectionnées
591/828 mL

21004368_EA/21004388_EA



3,99 \$

Prix de membre

11,99 \$

Prix non membre

Rabais
membre
8 \$

Papier hygiénique
Cashmere
8-16 rouleaux

21204742_EA



refroidi à l'air

2.99
lb

Pilons ou cuisses de poulet PC® Free From® ou cuisses de poulet PC® refroidi à l'air

avec os Club Pack® produit du Canada

6,59/kg

21205092_KG/21204934_KG



ACHAT INDISPENSABLE
9 au 12 octobre

SOLDE

RABAIS 8,50 \$ LB

9.99
lb

Rôti de côte de bœuf de première qualité

coupé à partir de viande de bœuf de qualité Canada AA ou USDA Select ou supérieure

22,02/kg

21571634_KG



SOLDE

RABAIS 1 \$ LB

2.99
lb

Côtes de porc entières

6,59/kg

20822343_KG



5.99
lb

FAIT
EN MAGASIN

Saucisse de porc fraîchement préparée en magasin

variétés sélectionnées

13,21/kg

20709042_KG/20709048_KG



9.99
lb

Filets de truite arc-en-ciel frais

22,02/kg

produits de la mer frais sous réserve de disponibilité

21025083_KG



6.99

Yogourt Activia 12x100 g ou café Starbucks 1,18/1,42 L

variétés sélectionnées

20303412001_EA/21215530_EA

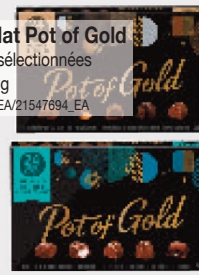


6.99

Chocolat Pot of Gold variétés sélectionnées

243-245 g

21545433_EA/21547694_EA



SOLDE

RABAIS 1,20 \$

2.49

Chili Stagg variétés sélectionnées

425 g

20091906_EA/20300125001_EA



4.99

Chocolat chaud PC® 400-500 g ou café instantané PC® 70-100 g

variétés sélectionnées

21480613_EA/21500188_EA



SOLDE

RABAIS 8 \$

34.99

Pantalons de contention Huggies Econo Pull-Ups

variétés sélectionnées

(66-104)

21021423_EA/21021427_EA



SOLDE

RABAIS 3 \$

\$22

Roses d'Équateur couleurs assorties douzaine

20581781_EA/20581749_EA



SOLDE

RABAIS MINIMUM 2 \$

9.99

Amuse-gueules aux crevettes PC®

variétés sélectionnées

surgelées

340-454 g

20978921_EA



CANADA

3.99

10 lb du sac

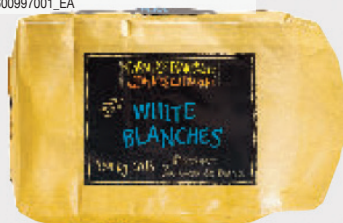
Pommes de terre blanches ou Russet Farmer's Market™

produit du Canada

Canada no.1

10 lb par sac

20600997001_EA



3.99

Bleuets

produit du Mexique de qualité supérieure

170 g

20152465001_EA



N'oublions jamais

Le jour du Souvenir est le samedi 11 novembre

Le motif du coquelicot est une marque déposée de la Légion royale canadienne, Direction nationale, et est utilisé sous licence.